

## Poy Ta ki Maji le Jeju ki Marki ndangi

*Ta ki do Poy ta ti ki Maji le Jeju ki Marki ndangi*

Poy Ta ki Maji le Jeju ki Marki ndangi, e ki kare dan Poy Ta je ti ki Maji le Jeju Kirisi ki ndangi so. Adi e Matiye, Marki, Luki, ki Ja. Dande ti ki so kin, Marki e nje ndange ndangi adi goji. Taa, go nder gine ti ba, toji kadi Marki e ndange a e kate to.

Toki j-o-n toe do ti, e Marki ki ngon le Mari ki noji Barnabasi (Knjk 12.12; 13.5; Kolosi je 4.10) e nje ndangi Poy Ta ki Maji kin.

Lo kile ngire ta ti wa boy, Marki toji Jeju te «NGon Luwe». Ne Jeju ndigi kadi to kin to lo boye ti biti kagi-desi ti boy taa kadi dije gori. A gori toki nje kun do buti asigar je ki bu əl-n lo koo ti ki oo Jeju lo koy ti ki oy kin be.

Kate taa kadi Jeju, NGon Luwe re, maji kadi dəw madi re noe ti ra rəbi lie. E be a Ja Batisi re ra-n rəbi le Jeju, ninge ra-e-n batem te (1.2-11).

Go na ti ki su na Jeju dile lo ti, go batem ti ki Ja Batisi ra-e, Jeju ile ngire kile lene ki taga ta kəm dije ti. Lo kin ti, Marki toji togi kobe ki Jeju aw-n, ki go rəbi bar ki bar dije kadi uni goe, ki go rəbi ne ndo ki ndo kosi je, ki go rəbi ne koji je ki əti bəl, ki nga ki nga njé moy je (1.14-8.30).

Go ti, Marki toji Jeju ki un rəbi ki Jorijaləm, lo ko ti, ki lo koy ti, ki lo ki lo koy ti (8.31-10.52). Nja mite, Jeju əl njé ndo je lene ta do koy ti ki n-a n-oy, ne gori

me ta lie al. Taa, dəkagilo je pəti, əl ta səbi-n dəne tə «NGon dəw», nə dije gəri-e al tə.

Jəju ur Jorijaləm kī kəsi-gon, nə ingə ndor kī rə njé kun də Jipə je ti, loki tuwə njé ra gati je me kəy ti lə Luwə kə. Ningə lo kin ti, e ta rəbi ki Jəju ingə kadi ndo-n dəbəy nə ndo njé ndor-e je, kī kəsi je, kī njé ndo je ləne (11-13). Bəy tə, Marki təjə ndə kī dəbəy ti kī joo kī e dəbəy ndə lə Jəju. Me ndə ti kī dəbəy ti kī joo kin ə j-ingə nə kuso kī dəbəy ti kī Jəju uso kī njé ndo je ləne, kī ta kī əl kī Luwə Jətisəmane ti, kī kuwə kī uwəi-e, kī gangi kī gangi ta koy də ti, kī bə kī bəi-e kagi-dəsi ti, kī kılə kī ələi-e bə nin ti (14-15).

Go ti, lo təl tae ti, Jəju i lo koy ti ndə kī kə mitə lə ndə koye, adi dəne je kī awi də bədi ti, ingəi bə nin to kare. Be ə, dəne je aysi-naa kadi awi əri poye njé ndo je lie adi-de ooi (16.1-8).

Ningə se, loki i itidə Poy Ta ki Maji lə Jəju Kırısı kī Marki ndangi kin ələ nangi ə, igər maji təki Jəju e «NGon Luwə» kī rəjeti wa wa? Se igər təki nje kun də bəti asigar je kī bə əl-n lo koo ti kī oo Jəju lo koy ti kī oy be tə wa?

*Ja kī nje ra dije batəm*  
(Mt 3.1-12; Lk 3.1-18; Ja 1.19-28)

<sup>1</sup> Poy Ta ki Maji kī əji də Jəju Kırısı, kī NGon lə Luwə, ə kula ngire to kin.

<sup>2</sup> NDangi me makitibi ti lə nje kəl ta kī ta Luwə ti, Ejay, əi nə:

«Mi Luwə m-a m-ılə kī nje kaw kılə ləm kəte noi ti, Kadi ra go rəbi noi ti.

<sup>3</sup> NDU dəw madi 6a dılə lo ti ə nə:  
İrai go rəbi lə Babə!

Irai go rəbi lie adi a njururu!»<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Jā Batisi tēē ilə mbē dīlə lo ti a nə: «Iyəi go rəbi njiyəsi je ki majal kə, adi rai səsi batəm, mba kadi Luwə iyə-n go majal je ləsi kə.»

<sup>5</sup> Dije pati ki dənangi Jude ti ki 6e bo Jorijaləm ti, rəi rə Jā ti, təri ndude də majal je ti ləde, adi Jā ra-de batəm me ba Jurde ti.

<sup>6</sup> Kibə ki Jā ilə rəne ti, e ki ra ki bı jambal, ningə də mene ki nda tə. Nə kusoe e gibiri je ki təji je par.

<sup>7</sup> Jā əl kosı dije a nə: «Dəw madi ki nje təgi ki əti bəl, ki itə-m say, a re gom ti noq. E dəw ki kilə sa lie ka m-ası kılə dəm nangı tuti al.

<sup>8</sup> Mi, m-ra səi batəm me man ti, nə e, a ra səi batəm, me NDil Luwə ti.»

### *Jā ra batəm Jəju*

(Mt 3.13-17; Lk 3.21-22; Jā 1.29-34)

<sup>9</sup> Dəkagiloe ti kın, Jəju i Najarəti ti, ki e ngon 6ekə ki Galile ti, re adi Jā ra-e batəm, me ba Jurde ti.

<sup>10</sup> Loki Jəju işi tēē me man ti, oo dərə tēē tane, ningə oo NDil Luwə, risi tə də dum be re işi dəe ti.

<sup>11</sup> Ningə, ndu ta madi tēē dərə ti, a nə: «İ NGom ki nje ndigı ləm, ki i ne rənəl ləm ki bo ngay<sup>☆</sup>.»

<sup>12</sup> Kalangi ba go ti, NDil Luwə ɔsi Jəju aw sie dīlə lo ti.

<sup>13</sup> Jəju ra ndə dəsə dīlə lo ti. \*Satə re rəe ti, na-e. Jəju e naa ti ki da je ki wale, malayka je rai sie.

### *Jəju lə mbə Poy Ta ki Maji Galile ti*

(Mk 1.12-17; Lk 4.14-15)

<sup>14</sup> Go kuwə ti ki uwəi Jā dangay ti, Jəju aw Galile ti, ilə mbə Poy Ta ki Maji lə Luwə a nə:

<sup>☆</sup> 1:3 Malasi 3.1; Ejay 40.3    <sup>☆</sup> 1:11 Pa je 2.7; Ejay 42.1

**15** «Dōkagilo kī Luwə ɔjī ka re nga, ningə kōbe lə Luwə ka, e basi rəsi tī tō. Iyəi go rəbi njiyəsi je kī majal kō, ə adi mesi Poy Ta kī Maji.»

*Dije kī dəsay kī Jəju ɓar-de  
(Mt 4.18-22; Lk 5.1-11)*

**16** NDə kare, Jəju a də kadı ba bo tī kī Galile ningə, oo Simo əi kī ngokone Andire kī əi njé ndə kanji je, a iləi bandı me man tī.

**17** Jəju əl-de ə nə: «Irei gom tī adi m-ndo səsi, kadı itəli njé ndə dije kadi ingəi kajı.»

**18** Kalangi ba, iyəi bandı je ləde, ə awi uni go Jəju tə njé ndo je lie.

**19** Jəju ətī ndəy kəte ningə, oo Jakı əi kī Ja kī əi ngan lə Jəbəde, isi me to tī, isi rai go bandı je ləde.

**20** Kalangi ba, Jəju ɓar-de, ningə iyəi bawde Jəbəde kī njé ra sie kılə je, me to tī, ə awi kī Jəju.

*Jəju aji dəw kī ndil kī majal ra-e  
(Lk 4.31-37)*

**21** Jəju əi kī njé ndo je ləne awi Kapərnayim tī. Jəju ur kəy kaw-naa tī lə \*Jipi je, kī ndə taa kəəl ləde, ningə ilə ngirə ndo ne.

**22** Nə ndo lie, ətī dije kī isi ooi dəe ɓəl kī dum, mbata ndo nə kī təgī kī ingə rə Luwə tī, ɓi ndo nə tə njé ndo ndu-kun je al.

**23** Ningə, dəw madı kare kī ndil kī majal ra-e, isi me kəy kaw-naa tī ləde noq, no kī ndune kī bo ə nə:

**24** «Jəju kī Najarəti, ri ə, ige rəje tī ə? Fre mba kadi ituji-je a? M-gər-i maji: j kī Kay njay lə Luwə.»

**25** Jəju ndangi ndil kī majal kī təgine ə nə: «Utı tai, ə itee kə rə dingəm tī kam.»

**26** Lo kın tī, ndil kī majal, ndajı dingəm rururu, kī təgine, ningə təe rəe tī kī no tane tī.

**27** Né kin eti dije bəl, adi dəji-naa ta dande ti ei nə: «Ri ə rā né be ə? Oi né ndo ki sigi, ki aw ki təgine ngay kin! Ningə, ndil je ki majal ka, ilə-de gin təgine ti, adi təli rəde go ndue ti bəy tə.»

**28** E be ə, dije sanəi-naa ki təba lə Jəju, dənangi ki Galile ti kalangi ba.

*Jəju adi rə nga njé moy je ngay  
(Mt 8.14-17; Lk 4.38-41)*

**29** Lokı təeji kəy kaw-naa ti lə \*Jipi je ka kin ningə, Jəju ei ki Jakı nım, Jə nım, awi me kəy ti lə Simo əi ki Andire.

**30** Məm Simo ki dəne, rəe ə por rigi rigi, adi to nangi. Be ə, lokı Jəju ur me kəy ti ningə, kalangi ba, əli-e ta rə to lie.

**31** Jəju re rəe ti, uwə jie, un-e ki taa, ningə, rəe ki kəte tingə ngay ka kin, təl səl, adi ingə rə nga. Go ti, ra né kuso adi-de.

**32** Lokı lo səl, go kadi kur ti, dije rəi ki njé moy je, ki dije pəti ki ndil je ki majal, rai-de, rə Jəju ti.

**33** Diye pəti ki me əe bo ti kawi-naa ki ta kəy ti, ta kəy ti.

**34** Jəju adi rə nga, njé moy je ki dangi dangi, taa tuwə ndil je ki majal dəde ti kə tə. Ningə, adi ta rəbi, ndil je ki majal kadi əli ta al, tədə gəri-e bəti.

*Jəju ilə mbə Poy Ta ki Maji Galile ti  
(Lk 4.42-44)*

**35** Ta gin lo ti, lokı lo tijə al bəy, Jəju i taa, təe me kəy ti aw dılə lo ti, ningə loe ti noq, ilə ngirə kəl ta ki Bawne.

**36** Simo əi ki ndəgi dije ki ei sie, awi sangi Jəju.

**37** Lokı ingəi-e ningə, əli-e ei nə: «Diye pəti a sangi-ni.»

**38** Θ Jəju əl-de ə nə: «Adi j-awi ngan 6e je ti, ki kadi tı kin ngata, tado, sobi kadi m-ilə mbę Poy Ta ki Maji nu tə. MBata, m-re kadi m-ra kilə kin.»

**39** E be ə, Jəju njiyə dənangi Galile tı ba pəti, ilə mbę Poy Ta ki Maji me kəy kaw-naa je ti lə \*Jipi je, ningə tuwə ndil je ki majal tə.

*Jəju nga nje banji*  
(Mt 8.1-4; Lk 5.12-16)

**40** NJe banji otı re rə Jəju ti, ośi məkəsine nangi nōe ti, ningə nō dəe ti ə nə: «Re indigi ə, a adi banji ləm ur, kadi rəm ay njay.»

**41** Jəju oo kəm-to-ndoo lie, adi ilə jine əde-n, ningə, əl-e ə nə: «M-ndigi, ə kadi banji ləi ur, adi rəi ay njay.»

**42** Ta naa ti nōo banji lie ur, adi rəe nga.

**43** Ningə kete bəy taa kadi Jəju iye adi aw, ndəje ki təgine ngay,

**44** ə əl-e ə nə: «Onoi kadi əl tae dəw madi, ə aw əjı rəi nje kijə nē məsi kadi-kare, ningə adi kadi-kare ki ndu-kun lə \*Mojı dəji. Ira be mba kadi gəri təki banji ləi ur adi ingə rə nga.» \*

**45** Nə loki dingəm ka kin otı aw ningə, ilə mbę do nē ti ki Jəju ra sie kin, adi dije pəti ooi. Nə̄ kin ra adi Jəju ası kadi ur me 6e bo tı ki rangi, ta kəm dije ti ja ja al ngata. Be ə, isi gidi 6e ti, dilə lo ti, ningə dije j ki lo je ki dangi dangi, rəi rəe ti.

\* **1:44** Ki go jibal ra-e ti lə Jipi je, nje banji e dəw ki dije ooi-e kadi ay njay al, adi ası kadi aw lo nē ra je ti ki 6a tə Luwə al. **1:44** Ləbatiki 14.2-32

## 2

*Jəju adi rɔ̄ nga dəw k̄i rɔ̄e oy njururu  
(Mt 9.1-8; Lk 5.17-26)*

<sup>1</sup> NDɔ̄ ngay al go t̄i, Jəju t̄el aw Kapərnayim t̄i. Dije gəri kadi e me kəy t̄i noq̄.

<sup>2</sup> Dije kawi-naa ngay, adi lo ibə-de ndingi ndingi, lo k̄i kadi dəw ɨlə njane t̄i ka goto, biti k̄i ta kəy t̄i taga. Lo kin t̄i, Jəju ndo-de Poy Ta k̄i Maji lə Luwə.

<sup>3</sup> Dije madi oti dəw k̄i rɔ̄e oy njururu rəi sie rɔ̄ Jəju t̄i. Dingəm je sɔ̄, e oti-e.

<sup>4</sup> Lo kadi awi sie, ɨləi-e noq̄ Jəju t̄i goto, mbata, dije ibəi lo ndingi ndingi. E be e, ali taa, ndui də kəy\*, səbi də lo k̄i Jəju e t̄i, ningə k̄i bole ka kin e, ɨləi nje moy k̄i ne koti njé moy je, k̄i dəoi kulə t̄i, noq̄ Jəju t̄i.

<sup>5</sup> Lok̄i Jəju oo kadi-me ləde ningə, el dəw k̄i rɔ̄e oy njururu ka kin e nə: «NGonm, majal je ləi e k̄i kiyə go kɔ̄.»

<sup>6</sup> NJé ndo ndu-kun je lə Luwə k̄i naq̄ je isi me kəy t̄i noq̄, isi məri ta e nə:

<sup>7</sup> «Ra ban e dəwe kam, el ta be e? Əl ta k̄i mal də Luwə t̄i. Luwə k̄i karne ba par e asi kiyə go majal lə dije kɔ̄, dəw k̄i rangi goto..»

<sup>8</sup> Ta naa t̄i noq̄, Jəju gər mər ta je ləde kin, adi əl-de e nə: «Ra ban isi iməri ta je k̄i be kin mesi t̄i e?

<sup>9</sup> Kəl nje rɔ̄ koy njururu kə nə: “Majal je ləi e k̄i kiyə go kɔ̄” ɓa ngə ngay al e se, kəl-e kə nə: “I taa, un tuwə ləi, e injiyə,” e ngə ngay al e?

<sup>10</sup> Re e be ɓa, m-a m-ɔ̄ji səi təki mi NGon Dəw, m-aw k̄i təgi dənangi t̄i ne, mba kadi m-iyə-n go majal je lə dije kɔ̄.» Ningə, Jəju el nje rɔ̄ koy njururu e nə:

\* <sup>2:4</sup> Kəy k̄i alı ta də t̄i e kəy k̄i rai adi dəe lay. E kuji ra kəy k̄i dənangi Paləsitin t̄i.

**11** «I taa, un tuwə ləi, ə aw ɓe.»

**12** Ba dingəm i taa ta naa ti noq, un tuwə lene, ə tētə ta kəm dije ti aw. Bəl ra dije pəti, adi iləi təji də Luwə ti eī nə: «Jagi, j-o ne kī be kin kəte al bəy!»

### *Jəju ɓar Ləbi*

(Mt 9.9-13; Lk 5.27-32)

**13** Jəju təl aw kadı ba bo ti gogi. Diye pəti rəi rəe ti, ningə ndo-de ne.

**14** Lokì Jəju isi də ningə, oo \*Ləbi kī ngon lə Alpe, isi me kəy taa la-mbə ti. Jəju əl-e ə nə: «Un gom.» Ningə Ləbi i taa, un go Jəju.

**15** Go ti, Jəju isi ta ne kuso ti me kəy ti lə Ləbi. \*Njé taa la-mbə je, kī njé ra majal je, ngay, isi naa ti kī Jəju kī njé ndo je lie ta ne kuso ti, mbata ko dije ki be kin ngay ə njiyəi goe ti, muki muki.

**16** Lokì njé ndo ndu-kun je kī me buti ti lə \*Parisi je ooi Jəju isi uso ne kī njé taa la-mbə je kī njé ra majal je ningə, əli njé ndo je lie eī nə: «Tə, Basi isi uso ne kī njé taa la-mbə je kī njé ra majal je a?»

**17** Jəju oo ndude, adi əl-de ə nə: «E dije kī njé moy je ə a sangi dəw kī nje ra moy, bi e njé rə nga je ə a sangi dəw kī nje ra moy, al. Ningə, m-re mba ɓar dije kī dana al, nə m-re mba dije kī njé ra majal je yo.»

### *Kəl ta kī Luwə kī kiyə ta ne kuso*

(Mt 9.14-17; Lk 5.33-39)

**18** NDə kare njé ndo je lə Ja Batisi eī kī \*Parisi je iyəi ta ne kuso. Dəkagilo ti kin ə dije rəi rə Jəju ti dəji-e eī nə: «Ra ban ə njé ndo je lə Ja eī kī njé ndo je lə Parisi je, isi iyəi ta ne kuso, ə yajé je, rai al ə?»

**19** Jəju ilə-de ti ə nə: «Oi kadı e go rəbe ti kadı dije kī ɓari-de lo ne kuso taa-naa ti, a iyəi ta ne kuso

dəkagilo ti kí nje taa dəne isi-n səde naa ti a? Jagi dəkagilo ti kí nje taa dəne isi-n səde naa ti, a asi kiyə ta nə kuso, al.

**20** NDə je a rəi nəqə kadi a uni-e tade ti ningə, dəkagiloe ti kin ə a iyəi ta nə kuso.

**21** Dəw a un ta kibi ki sigi kadi ilə-n kəm kibi ki koke al. Re e be ə, ta kibi ki sigi ka kin, a j ki ki koke raki raki, kadi bole a to wororo itə ki kete bəy.

**22** Taa, dəw a un kası kandi nju ki j al bəy uti me mbu nda je ti ki koke al tə. Re e be ningə, lokı kası a j 6a, mbu nda je a ndui. Ningə mbu nda je ki kası kandi nju je pəti a təli nə ki tuji kə. Be ə, re kası kandi nju i al bəy 6a, maji kadi mbu nda je əi ki sigi taa.»

*Ta lə Jəju də ndə ta kəə ti  
(Mt 12.1-8; Lk 6.1-5)*

**23** Jəju ində də me ndər gəme je ti, ndə taa kəə ti lə \*Jipi je. \*Njé ndo je lie ki əi sie, gangi də ko je də njiyə ti usoi.

**24** Ningə \*Parisi je əli Jəju əi nə: «O nə ki to kin: njé ndo je ləi rai nə ki kadi dəw ra ndə taa kəə ti al.»

**25** Jəju əl-de ə nə: «Itidəi nə ki ngar \*Dabidi ra lokı nə ngə səde, ə 6o ra-de ki dije ki goe ti kin ndə kare al biti a?»

**26** Dabidi ur me kəy ti lə Luwə, dəkagilo ti ki Abiyatar ə e nje kijə nə məsi kadi-kare ki bo. Dabidi un mapa ki dije adi Luwə kadi-kare ti, ki njé kijə nə məsi kadi-kare par ə səbi dəde kadi usoi, uso, ə adi dije ki gone ti usoi tə.»

**27** Jəju təl əl-de bəy ə nə: «Luwə ər ndə ta kəə ində ta dangi mba maji lə dəw, 6i ra dəw mbata ndə ta kəə al.»

**28** E be ə, mi \*NGon dəw, ndə taa kəə̄ wa ka m-aw ki təgi də ti.»

### 3

*Jəju adi rə nga dingəm ki jie oy njururu  
(Mt 12.9-14; Lk 6.6-11)*

**1** Jəju təl aw kəy kaw-naa ti gogi bəy. Ningə dingəm kare ki jie oy njururu e me kəy kaw-naa ti noo.

**2** Dije isi jəke isi indəi kəmde kadi n-ooi se Jəju a adi dingəm kin rə nga ndə ta kəə̄ ti wa? E ta bole ki isi sangi kadi n-indəei ta dəe ti.

**3** Jəju əl dingəm ki jie oy njururu ka kin ə nə: «I taa ire dana ne, ta kəm dije ti pəti.»

**4** Ningə Jəju təl dəjɪ ndəgi dije ə nə: «Ri ə maji mba kadi dəw ra ndə ta kəə̄ ti ə? Kadi dəw ra maji ə se kadi dəw ra majal ə? Kadi dəw nagi madine ta yo ti ə se kadi iyə adi tuji ko ə?» Lo to jiji, dəw kare ka əl ta al.

**5** Jəju ində kəmne go-n-de ba pəti, ki wongi, mee tingé dəde ti ngay mbata me ngə ləde. Ningə əl dingəm ka kin ə nə: «İsurə jii.» Dingəm surə jine ningə, jie təl to maji kare.

**6** Ə loki \*Parisi je teēi taga 6a, awi kalangi ba ingəi njé ki gin \*Erodi ti əli-naa səde ta ki də Jəju ti kadi n-ooi se n-a n-rai ban ə n-a n-təli-e wa.

*Kosi dije rəi rə Jəju ti  
(Mt 4.25; 12.15-16; Lk 6.17-19)*

**7** Jəju əti aw ki njé ndo je ləne ta ba Galile ti. Ningə kosi dije ngay rəi goe ti. Kosi dije ka kin i dənangi Galile ti je, dənangi Jude ti je,

**8** 6e bo Jorijaləm ti je, dənangi Idume ti je, dənangi ki gidi ba Jurde ti je, taa dije ki isi gəi gidi

6e bo ki Tir ki Sido ba pəti ka rəi goe ti tə. Kosı dije kin rəi rə Jəju ti, məbata oy poy nē je ki ra.

<sup>9</sup> Jəju əl njé ndo je ləne kadi īndəi də to madə dana dangi adi-ne, mba kadi kosı dije mborəi-ne al.

<sup>10</sup> Təki rəjeti, Jəju adi rə nga dije ngay, adi dije pəti ki awi ki moy rəde ti, nagi rəde mba kadi n-ədi rəe.

<sup>11</sup> Lokı dije ki ndil je ki majal uwəi-de gin təgide ti ooi-e ningə, əsi məkəsəide nangı nōe ti, uni ndude ki taa noi ēi nə: «I NGon lə Luwə!»

<sup>12</sup> Nə, ndəj̄i-de ki təgine kadi rai adi dəw gər-ne al.

*Jəju mbəti njé ndo je ləne ki dəgi gide e joo  
(Mt 10.1-4; Lk 6.12-16)*

<sup>13</sup> Go nē je ti kin, Jəju aw də mabal ti, əar njé ki gedə, ningə rəi rəe ti.

<sup>14</sup> MBə dije ti ki əar-de kin ə Jəju mbəti njé ndo je ləne ki dəgi gide e joo ki kadi ēi sie naa ti ki dəkagilo je pəti. Əi sie naa ti, mba kadi ilə-de adi awi iləi mbə Poy Ta ki Maji.

<sup>15</sup> Taa awi ki təgi kadi tuwəi ndil je ki majal tə.

<sup>16</sup> Tə dije ki dəgi gide e joo ki Jəju mbəti-de ə to kin: Simō, ki Jəju īndə təe nə Piyər,

<sup>17</sup> Jakı, ki ngon lə Jəbəde əi ki ngokone Ja, ki Jəju əar-de joo pu nə Bowanərjəsi, ki kər me nə «ngan lə ndangindi\*»,

<sup>18</sup> ki Andire, ki Pilipi, ki Batiləmi, ki Matiye, ki Tomasi, ki Jaki ki ngon lə Alpe, ki Tade, ki Simō ki e mbə njé rə mbata kingə də lə 6e ləde ti,

<sup>19</sup> taa Judası Isikariyoti ki nje kun də Jəju tə.

---

\* <sup>3:17</sup> Bowanərjəsi (ngan lə ndangindi) e tə ki Jəju īndə də Jakı əi ki Ja. Dəw gər nē ki īndə-n tə kin dəde ti al, nə dije madə ndəri gine ningə əli əi nə Jəju əar-de ngan lə ndangindi mbata əi dije ki nē ra ki ki təgi to məsəide ti.

*Jəju ki nojine je*

**20** Jəju aw ɓe ningə, kosi dije rei uti kem lo ka ka bəy, adi lo kadi əi ki njé ndo je lane ingai dekagilo kadi usoi ne ka goto.

**21** Loki noje je ooi poy ta kin ningə, rei mba kadi nɔri-e n-awi sie ɓe, tado əli əi ne: «Doe isi dana al.»  
*(Mt 12.24-29; Lk 11.15-22)*

**22** NJé ndo ndu-kun je lə Luwə ki j Jorijaləm ti əli əi ne: «Bəljəbul isi mee ti. Ningə e ki təgi lə ngar lə ndil je ki majal, ə isi tuwə-n ndil je ki majal.»

**23** Be ə Jəju ɓar-de ki rəne ti ningə, ɔr-de gin ne je me kuji ta je ti ə ne: «Oi kadi \*Satə a tuwə dije lə Satə ban?»

**24** Kin ə, dije ki me bekə ti ki kare ba, təli də-naa ti rəi-naa ə, bekə kin a a taa al.

**25** Loki dije ki me kay ti ki kare ba təli də-naa ti, rəi-naa, me kay kin a ra təgi kaw kate al.

**26** Re Satə ə wa adi dije lie təli də-naa ti ki rə, adi gangi-naa dana joo ə, kobe lie a ra təgi kaw ki kate al, gine a gangi.

**27** Təki rəjeti, adi m-əl səsi, kin ə re dəw uwə dəw ki nje təgi dəo-e kate al ə, a asi kur me kay ti lie, kadi ndur ne kingə lie al. Loki dəo-e ngata ningə, a ndur ne ki me kay ti lie təki mene ge.

**28** M-əl səsi təki rəjeti: Majal je pəti ki dije rai, se ne taji je pəti ki a təee tade ti ki də Luwə ti, Luwə a iyə goe kə adi-de.

**29** Ne re dəw əl ta ki mal də NDil Luwə ti ningə, Luwə a iyə go kə ade al ratata. Dəw kin a oti koy majal lane kin ki none ti.»

**30** Jəju əl-de ta kin be mbata njé ndo ndu-kun je əli əi ne: «Aw ki ndil ki majal rəne ti.»

*Ko Jəju ki ngakoe je ki rojeti  
(Mt 12.46-50; Lk 8.19-21)*

<sup>31</sup> Ko Jəju ki ngakoe je rei ai taga, ningə ilei dew kare kadi bar-e adi-de.

<sup>32</sup> Kosi dije ngay gei gide wuki. Loki rei əli-e əi nə: «O koi je, ki ngakoi je ai taga noo, a sangi-ni.»

<sup>33</sup> Ningə Jəju təl əl-de ə nə: «Nq je ə əi kom je ki ngakom je ə?»

<sup>34</sup> Ba goo dije ki isi gei deo wuki ka kin, ningə el ə nə: «Oi kom je, ki ngakom je ə isi kin.

<sup>35</sup> Tadə dew ki nje ra ndigi le Luwə ə, e ngokom je, e konanm je, ki kom je.»

## 4

*Kuji ta ki də nje dibi ne ti  
(Mt 13.1-9; Lk 8.4-8)*

<sup>1</sup> Jəju ilea ngirə kadi ndo dije ne kadi ba bo ti 6əy. Kosi dije ngay kawi-naa gei gide, adi aw, al isi me to ti, nangi də ba ti. Kosi dije ai ngangi ba ti ne, teli kəmde ki dee ti.

<sup>2</sup> Jəju ndo-de ne je ngay me kuji ta je ti. Me ne ndo ti lie, əl-de ə nə:

<sup>3</sup> «Nje ndər kare aw kadi dibi ne,

<sup>4</sup> ningə dəkagilo ti ki a ile ko, kə ko je madi tosi ngangi rəbi ti adi yəl je rei oo maki.

<sup>5</sup> Kə ko je ki nungi tosi dənangi njəkirki ti, adi lo kadi ingle dənangi asi tam ilei ngirəde ti goto. Nə ke ə təgi kalangi ba, tadə ngirəde to tane.

<sup>6</sup> Loki kadi əsi ningə, ngan ko je ka kin ndoləi mbaw, 6a go ti, tuti kurim, tadə ngirəde aw nangi boy al.

<sup>7</sup> Kə ko je ki nungi, tosi dan kon je ti, adi kon je təgi ndəmi-de mbəl, lo kadi andi goto.

**8** Nə ką ko je madi tosi dənangi ti kı maji. Be ə, təgi kalangi ba, adi andi. Kı ną je andi ası kuti mıtə, njé kı nungi andi ası kuti mehe, taa njé kı nungi bəy andi ası bu kare tə.»

**9** Go ti ningə, Jəju əl-de ə nə: «Dəw kı aw kı mbine mba koo-n də ta 6a, kadi oo də ta kin maji!»

*MBa ri ə Jəju ndo nə kı kuji taje ə?*

*(Mt 13.10-15; Lk 8.9-10)*

**10** Lokı kosı dije awi ningə, njé kı njé nay sie, kı njé ndo je lie kı dəgə gide e joo, dəji-e kadi ər-de gın kuji ta je kı ndo-n nə kadi n-gəri.

**11** Ə əl-de ə nə: «Səi, Luwə təq kı də nə kı to lo bəyə tı kı əjı də kəbe lie adi səsi. Nə ndəgi dije kı ai taga, ingəi nə ndo je pəti kı kuji ta.

**12** E be mba kadi,  
“Re goi lo maji ka ooi nə al nım,  
Re ooi də ta maji ka gəri me al nım,  
Tadə re gəri me ningə,  
A təli rəde go Luwə tı kadi Luwə iyə go majal je ləde  
kə”.<sup>✳</sup>»

*Jəju ər me kuji ta kı əjı də nje dibi ko*

*(Mt 13.18-23; Lk 8.11-15)*

**13** Jəju əl-de ə nə: «İgəri me kuji ta kin al a? A re igəri me kuji ta kin al ə a rai ban ə a igəri ndəge je ə?»

**14** NJe kılə ko, nə kılə lie e Poy Ta kı Majı lə Luwə.

**15** Ką ko kı tosi ngangı rəbı tı, əjı də dije madı kı ooi ta lə Luwə, ningə \*Sata re ər ta kı ooi ka kin mede ti kalangi ba ko.

**16** NGa ningə, əi je kı tosi dənangi njəkirə tı, əi dije kı ooi ta lə Luwə ningə, taai langisi ba kı rənəl,

---

<sup>✳</sup> **4:12** Ejay 6.9-10

**17** nə ta kin, ilə ngirəne mede ti al. Əi dije ki njé kuwəki ta lə Luwə dəkagilo ki ndəy be par. Dəkagilo ki ko je, ə se kində kəm-ndoo ki mbata ta lə Luwə re 6a, iyəi kadi-me lade ko kalangi ba.

**18** Kə ko ki tosi dan kon je ti, əi dije ki ooi ta lə Luwə,

**19** nə me ka sururu də ne je ti ki dənangi ti, ki ra ta ne maji je ki dənangi ti, taa 6o ne je ki rangi ki dangi dangi, uti də ta ki ooi, adi lo kadi andi goto.

**20** Ningə, ndəgi kə ko je ki tosi dənangi ki maji ti, əji də dije ki ooi Poy Ta ki Maji, ningə taa mede ti, ə təei ki kandide tə. Ki madi je andi kuti mitə je, kuti mehe je, ki 6u kare je.

### *Kujı ta ki əji də lambi (Lk 8.16-18)*

**21** Ningə Jəju təl əl-de 6əy ə nə: «Dəw a re ki lambi kəy ə dəbi ngo də ti, ə se ındə gin tırə ti a? A ındə də ne ti taa.

**22** Nə je pəti ki e ki ra gidi ngəy ti, a to taga ta kəm dije, ə ne je ki e ki ra lo 6əyə ti, a to ki taga pəy tə.

**23** Re dəw aw ki mbine mba koo-n də ta ningə, kadi oo maji.»

**24** Jəju təl əl-de 6əy ə nə: «Majı kadi uri mbisi majı oi də ta, 6i oy ki noq be al. Ba kadi ığəri təki go rəbi ki ığangii ta də dije kin ə Luwə a gangi-n ta dəsi ti tə. Ningə ta ki gangi ki dəsi ti a itə e ki səi ığangi dəde ti kin 6əy.

**25** Be ə, dəw ki aw ki ne jine ti, a adi-e də ti 6əy. Nə dəw ki ne lie goto, e ki ndikiri wa ki aw-n jine ti kin ka, a taa ijie ti wa 6əy.»

### *Kujı ta ki əji də kandi ne ki dibi*

**26** Jəju təl əl-de ɓəy ə nə: «Ko̤be lə Luwə to tə dəw kí aw dibi nə me ndər ti ləne be.

**27** Go nə dibi ti kin, re nje ndər to ɓi ə se, to ɓi al ka, kondə kí kada, nə kí dibi, ibə ə isi təgi tə, kí kanji kadi nje dibe gər-n rəbi kí isi təgi-n.

**28** Nangi wa kí dərəne, ra adi ko ibə ə təgi, kade təqə, ningə go ti gogi, ɔr dəne, ə andi.

**29** Ningə dəkagilo kí də ko kər asi lo kijə ti, dəw re ijə ko tadə naye asi<sup>☆</sup>.»

*Kují ta kí də ką kagi ti kí ɓari-e mutadi  
(Mt 13.31-32; Lk 13.18-19)*

**30** Jəju əl-de ɓəy ə nə: «Ri ə j-a j-uni kadi j-ojii ko̤be lə Luwə ə? Ə se kuji ta kí ban ə j-a j-un kadi j-əl-n ta kí də ti ə?

**31** Ko̤be lə Luwə to tə kandi nə kí ɓari-e mutadi kin be. E kandi nə kí du itə kandi nə je pəti kí dəw isi dibi dənangı ti ne.

**32** Lokí dəw dibe ningə, təgi ə təl kagi tay kí bo, itə ndəgí kagi tay je pəti. Bajie je kítoi, boyi ngay, kadi yəl je uwəi lo kisi də ti.»

**33** Kí kuji ta je ngay kí toi be, kí dije asi kadi gəri, ə Jəju ndo-n-de ta lə Luwə.

**34** Ta kí kadi əl-de kí kuji ta al, goto. Ningə dəkagilo kí nayi kí njé ndo je ləne wa par ɓa, ɔr-de me pəti.

*Jəju ndangi nəl ade a lo ka ti  
(Mt 8.18, 23-27; Lk 8.22-25)*

**35** Me ndəe ti noq, də ji lo səl ti ningə, Jəju əl njé ndo je ləne ə nə: «Adi ji gangi ba, j-awi dame ti kí kare.»

---

<sup>☆</sup> **4:29** Juwəl 4.13

**36** Ḧyəi kosi dije, ningə njé ndo je awi ki Jəju me to tı ki re e tı kate. To je ki rangi dani-e.

**37** Ningə, nəl ki bo ngay bə səde busi də batı. Pulum ta man ındə kadı to bigim bigim adı man iſi roſi to.

**38** Jəju lə ne gəti-n dəne, ə to mongi to tı, iſi to 6i. \*NJé ndo je lie ndəli-e ki no tade tı eī nə: «NJe ndo, j-iſi j-oy be ka oo al a?»

**39** Jəju ndəl də 6i tı, ndangi nəl, ə əl man ba ə nə: «A lo ka tı! Adı lo to jiiji!» Loe tı noq, nəl ta kəə adı lo təl to jiiji.

**40** Ningə, Jəju əl njé ndo je ləne ə nə: «Ra ban ə iſəli be ə? Biti bone ka adi mesi al bəy a?»

**41** Bəl rade ngay, adı dəji-naa ta dande tı eī nə: «Dəw ə wa kam e nə ə, nəl je ki ba je ka ooi ta lie be ə<sup>✳</sup>?»

## 5

*Jəju tuwə ndil je ki majal də dingəm ti dənangi  
Gərasa tı  
(Mt 8.28-34; Lk 8.26-39)*

**1** Jəju eī ki njé ndo je ləne tə̄ei gidi ba tı, dənangi tı lə dije ki Gərasa tı.

**2** Lokı Jəju j me to tı ur nangi ningə, taji naa tı noq, dəw madı kare ki aw ki ndil ki majal rəne tı, tə̄e də badı je tı re inge.

**3** Dəw ka kin ra 6e də badı je tı. Re e ki kulə gindi ka, dəw kare ki ası dəe lo ka tı goto.

**4** Dəozi-e ki kulə gindi nja bay bay, taa iləi kangila gindi njae tı tə. Nə gangi kulə gindi riw riw, taa təti gindi nəsi nəsi tə. Dəw ki ası kuwe gin təgine tı goto.

---

<sup>✳</sup> **4:41** Pa je 65.8; 89.10; 107.23-32

**5** Dökagilo je pət̄i, kond̄ k̄i kada, lo nj̄ye e d̄o badi je t̄i k̄i dan mbal je t̄i k̄i wuy k̄i kur tane t̄i. Ningə t̄ijə r̄one gangi bat̄i bat̄i k̄i gaj̄i mbal je.

**6** Lok̄i oo Jəju say nu b̄ay ningə, ąy k̄i ngədi re ɔsi məkəsine nangi nōe t̄i.

**7** Ningə ur k̄ol k̄i t̄agine ngay ə nə: «Jəju k̄i NGon lə Luwə k̄i nje kisi d̄or̄a t̄i taa nu, e ri ə ige r̄om t̄i ə? M-uwə njai me t̄o Luwə t̄i, adi-m k̄o al!»

**8** Əl ta kin be tadə ta k̄i Jəju əl-e ə nə: «I ndil k̄i majal, it̄eq k̄o r̄o dingəm t̄i kin.»

**9** Jəju dəje ə nə: «T̄oi nə na?» E t̄el əl-e ə nə: «T̄om nə “kosı nj̄e r̄o je”, mbata j̄i bay ngay.»

**10** Nō k̄i d̄o Jəju k̄i nja naa t̄i nja naa t̄i kad̄i tuwəde k̄o me 6e t̄i kin al.

**11** Dökagiloe t̄i kin, kosı kəsongi je ngay a usoi n̄e kad̄i mbal t̄i nōo.

**12** NDil je k̄i majal nōi d̄o Jəju t̄i əli-e əi nə: «Ituwəje adi j-aw dan kəsongi je t̄i kam, j-ur mede t̄i.»

**13** Jəju ndiḡi səde d̄o t̄i, adi t̄eqi me dingəm t̄i ka kin, ə awi uri me kəsongi je t̄i. Taji naa t̄i nōo, kosı kəsongi je k̄i asi dib̄i joo kare, b̄ingəi-naa kad̄i mbal t̄i taa, tosi me ba t̄i, adi ąyi-naa man oyi.

**14** NJé ngəm kəsongi je ąyi-naa awi me 6e bo t̄i, k̄i me ndər je, ɔri poy n̄e k̄i ra n̄e kin dije, adi dije awi kad̄i n-ooi n̄e k̄i ra n̄e ka kin.

**15** Lok̄i dije ka kin r̄əi t̄eqi r̄o Jəju t̄i ningə, ooi dingəm k̄i aw k̄i ndil je k̄i majal ka kin ısi r̄oe t̄i. Ooi-e kad̄i ısi k̄i angal k̄i maji, taa ısi k̄i kib̄i r̄one t̄i t̄o. N̄e je kin ra adi b̄əl rade ngay.

**16** Ningə dije k̄i awi lo n̄e je t̄i k̄i Jəju ra, ɔri mad̄ide je poy n̄e k̄i t̄eq̄ d̄o dingəm t̄i k̄i aw k̄i ndil je k̄i majal, k̄i n̄e k̄i t̄eq̄ d̄o kəsongi je t̄i.

**17** Be ə, iləi ngirə kadi noj də Jəju əi nə: «NJai ba, iyə dənangı ləje, ə aw.»

**18** Dəkagilo tı ki Jəju isi al me to tı gogi ningə, dingəm ki Jəju tuwə ndil je ki majal me tı ka kin dəje kadi n-aw sie.

**19** Nə Jəju ədi al, ə əl-e ə na: «Əti aw 6e dan noji je tı, ər-de poy nə ki Babə ra səi ki koo kəm-to-ndoo ki əti bəl ki əji dəi tı kin.»

**20** E be ə, dingəm ka kin əti aw dənangı 6e bo je tı ki dəgi, ər poy nə je ki Jəju ra sie. Dije pəti ki oy ta kin, əti-de bəl.

*Ta lə ngon lə Jayrusi ki ta lə dəne ki nje moy məsi  
(Mt 9.18-26; Lk 8.40-56)*

**21** Lokı Jəju təl aw gidi ba tı ki to ningə, kosi dije ngay kawi-naa rəe tı kadi ba tı.

**22** Ningə dingəm kare ki dan njé kun də kəy kaw-naa tı lə \*Jipi je, ki təe nə Jayrusi re. Lokı oo Jəju ningə, osi nangi njae tı,

**23** no dəe tı ki man kəmne ə nə: «NGonm ki dəne ki du isi oy. NJai ba, kadi aw ındə jii dəe tı adı ingə rənga, ə oy al.»

**24** Jəju əti aw sie, ningə kosi dije ngay njiyəi goe tı, mborəi-e ki yo je ki nə je.

**25** Dəne kare ki moy məsi ade kə 6al dəgi gide e joo e dan kosi dije tı noq.

**26** Moy kin ade kə ngay, adı ay ngədi ngay tə go dije tı ki njé ra dije moy, nə tuji nə kingə ləne də tı kə kare, ningə ingə kə jide tı tə kingə yo. Moy aw ki kəte tə kaw par par, nə ki to sotı goto.

**27** Dəne ka kin oo ta lə Jəju. Be ə, dan kosi dije tı, re ki rəbi ki gidi Jəju tı, ədi ta kibə lie.

<sup>28</sup> MBata əl mene ti ə nə: «Kin ə re ta kibi lie par ə m-ɔdi ə, rəm a nga.»

<sup>29</sup> Ningə taji naa ti noq par gin məsi lie gangi, adi gər me rəne ti təki rəne nga ngata.

<sup>30</sup> Loe ti noq, Jəju gər me angalne ti təki təgi təe rəne ti. Be ə, təl kəmne gogi dan kosi je ti, dəji-de ə nə: «Nə ə ɔdi ta kibi ləm a?»

<sup>31</sup>\*Ə njé ndo je lie əli-e əi nə: «I wa igər maji kadi kosi je mborəi-ni ki yo je ki ne je, ə itəl idəji ə nə: “Nə ɔdi-m bəy a?”»

<sup>32</sup> Nə Jəju nay ki lo go lo ti gə gi-dine kadi n-oo dəne ə wa ki ra ne kin.

<sup>33</sup> Bəl ra dəne ka kin ngay, adi dadi par par, mbata gər ne ki ra-e me rəe ti. Be ə, re osi nangi nja Jəju ti, əl-e ta je ki rəjeti pəti ki to mee ti.

<sup>34</sup> Nə Jəju əl-e ə nə: «NGonm, kadi-me ləi aji. Aw ki lapiya, ə kadi ingə rə nga də moy ti ləi.»

<sup>35</sup> Lokı Jəju a əl ta ba bəy ningə, dije madi ij me kəy ti lə Jayrusi, ki e ki bo də kəy kaw-naa ti lə Jipi je, rəi əli Jayrusi əi nə: «NGoni oy, itapi NJe ndo, al ngata.»

<sup>36</sup> Lokı Jəju oo ta kəlde be ningə, use də ti al, ə əl ki bo ki də kəy kaw-naa ti ə nə: «Adi bəl rai al, adi mei par!»

<sup>37</sup> Jəju əgi kadi dije awi sie, nə iyə Piyər nım, Jakı nım, Ja ki ngoko Jakı nım par ə adi awi sie.

<sup>38</sup> Lokı rəi təei 6e lə ki bo ki də kəy kaw-naa ti ningə, Jəju oo dije ki isi singəi sokito, isi noi je, uri wuy je.

<sup>39</sup> Jəju ur me kəy ti ningə, əl-de ə nə: «Ra ban ə dije singəi də-naa ti sokito ki noq be ə? NGon oy al, nə to bi kare.»

**40** Dije iibæi Jæju kogii. Be ø, Jæju adi dije pøti tøø taga, ningø baw ngon nøm, kø ngon nøm, njé ndo je lie ki dani-e nøm par ø awi siø me køy ti ki ngon toti.

**41** Jæju uwø ji ngon, øl-e ø nø: «Talita kumi!»\* Adi kør me nø: «NGon ki døne, m-øli m-ø nø, j taa!»

**42** Taji naa ti noø, ngon ki døne j taa, njiø, tadø ßale e døgi gide e joo. Nø ki Jæju ra kin øti dije bøl ki dum.

**43** Lo kin ti, Jæju døji-de kadi øli ta nø ki ra nø kin døw madi al. Ningø, øl-de kadi adi nø kuso ngon ki døne ka kin uso.

## 6

*Dije ki Najarøti ti taai me Jæju al  
(Mt 13.53-58; Lk 4.16-30)*

**1** Jæju i loe ti noø, aw be bo ti ki tøgi ti\*, naa ti ki njé ndo je løne.

**2** Lokø ndø ta køø lø \*Jipi je asø ningø, Jæju ilø ngirø ndo dije nø me køy kaw-naa ti lø Jipi je. Dije ngay ki oi nø ndo lie, nø ndo kin øti-de bøl, adi øli øi nø: «Døw kam, ingø nø ndo kin ra ø? Ø na ø ade gosi ta ki øti bøl be kin ø? Tøgi ki ra-n nø køjø je ki øti bøl be kin ingø ra ø?

**3** Ma njø kijø kagi wa ka am wa? E ngon lø Mari al a? Jakø je, ki Jose je, ki Judi je, ki Simø je, øi ngakøø je al a? Taa, konane je ka isi søje ne to al a?» Ta ki døji kin øgi-de kadi adi mede Jæju.

**4** Be ø, Jæju øl-de ø nø: «Nje køl ta ki ta Luwø ti ba, e me øe koje ti, ki dan noje je ti, ki me køy ti lie ø dije a kidi-e ti.»

\* **5:41** Talita kumi: e ta arame ki Jipi je isi øli to døkagilo ti lø Jæju.

\* **6:1** Be ki Jæju tøgi ti e Najarøti, dønangø ti ki Galile.

**5** Lo kadi Jəju ra nē kɔj̄i k̄i əti b̄el me ɓe t̄i k̄i Najarəti  
t̄i goto, nə ındə jine d̄o njé moy je t̄i k̄i n̄a je gandi  
gandi par, adi-de ingəi r̄o nga.

**6** NDɔj̄i Jəju ngay k̄i mbata mbati k̄i mbati kadi-e  
mede.

*Jəju iłə njé ndo je ləne k̄i dəgi gide e joo  
(Mt 9.35; 10.1, 5-14; Lk 9.1-6)*

Jəju njiyə k̄i ngan ɓe je k̄i gugı d̄o Najarəti, ndo dije  
nē.

**7** Ningə, Jəju ɓar njé ndo je ləne k̄i dəgi gide e joo,  
ə ilə-de joo joo. Adi-de tɔgi d̄o ndil je t̄i k̄i majal t̄o.

**8** Jəju ndor mbide kadi uni nē kare mbata d̄o rəbi  
al, nə gəl kare ba par. Əl-de ə nə: «A uni n̄e kuso al  
nim, b̄el al nim, taa a bigiri la me kulə d̄o bədisi t̄i al  
nim t̄o.

**9** Iləi sa njasi t̄i, ə awi k̄i kib̄i kare ba.»

**10** Kin ə uri me kəy t̄i madi, ə uwə səsi rəne t̄i ə, isi  
t̄i ratata ndə kawsi t̄i.

**11** Ə re lo madi t̄i, ə dije mbati kuwəi səsi k̄i rəde  
t̄i, ə se mbati koo d̄o ta ləsi, lok̄i isi t̄eei me ɓe t̄i kin  
ki taga ningə, ındəi bu k̄i njasi t̄i kɔ<sup>†</sup>, mba kadi to tə  
nē ndəj̄i ndude.

**12** \*NJé ndo je awi iləi mbə Poy Ta k̄i Maji mba  
kadi dije iyəi kalde k̄i majal kɔ.

**13** Tuwəi ndil je k̄i majal ngay taa uri yib̄i d̄o njé  
moy je t̄i ngay adi ingəi r̄o nga t̄o.

*Koy Jə Batisi  
(Mt 14.1-12; Lk 9.1-6)*

**14** NGar \*Erodi oo ta lə Jəju, tado təba lie ası lo je  
nak̄i naki. Dije k̄i n̄a je əi nə: «Jə Batisi j̄ taa dan njé

---

† **6:11** Ta lə kində bu k̄i nja t̄i kɔ ɓa, igoi Mt 10.14 k̄i ta k̄i d̄o t̄i k̄i e gin  
t̄i nangi.

koy je ti. Gine kin e aw-n ki tɔgi mba ra-n ne je ki eti bəl bəl.»

<sup>15</sup> NJe ki nungi eli ei nə: «E Eli ki nje kəl ta ki ta Luwə ti.» NJé ki na je bəy eli ei nə: «E nje kəl ta ki ta Luwə ti tə njé ki rəi kate kin be tə.»

<sup>16</sup> Lokì Erodi oo ta kin ningə, el e nə: «E Jà ki ndə ki madi gangi dəe ka e j̄ lo koy ti.»

<sup>17</sup> Erodi el be, tadə ndə ki adi uwəi Jà, dəoi-e ki sən, iləi-e dangay ti, mbata lə Erodiyadi, ki ne ngokoe Pilipi, ki tae nene ti,

<sup>18</sup> e Jà el-e ta də ti e nə: «E go ti al kadı itaa ne ngokoi, nei ti<sup>‡</sup>.»

<sup>19</sup> Wongi ra Erodiyadi də Jà ti ngay, adi sangi rəbi təl-e, nə ası təl-e al.

<sup>20</sup> Tadə Erodi bəl Jà, gər kadı e dəw ki nje ra ne ki dana, taa e dəw ki ay njay tə. Be e, Erodi ngəm-e-n maji. Lokì Erodi oo ta kəl Jà ningə, ta kin uwe ki ta, nə be ka, Erodi ge koo ta kəl Jà par par.

<sup>21</sup> NDə ki maji ki Erodiyadi isi sangi kate kate ka re nga. Adi e ndə rənəl koji Erodi, e Erodi adi rai ne kuso. Ningə ndəe ti kin, Erodi bar ki bo je ləne n̄im, bar njé kun də njé rə je ləne n̄im, taa bar njé təba je ki dənangi Galile ti tə.

<sup>22</sup> Dəkagilo kuso ne ti, ngon lə Erodiyadi ki dəne, ur kəy gode ti, ndam. NDam lə ngon ki dəne kin nəl Erodi ngay, taa nəl dije ki bar-de lo ne kuso ti ngay tə, adi ngar el ngon ki dəne ka kin e nə: «Idəji-m ne ki mei ge par e m-a m-adi.»

<sup>23</sup> Erodi aw biti un ndune ki kibì rə ade e nə: «Ne je pəti ki idəji-m, e m-a m-adi. Re e dəbi kəbe ləm ka a iŋə.»

<sup>‡</sup> **6:18** Ləbətikì 18.16; 20.21

**24** NGon ki dəne tē aw taga, aw dəjì kone ə nə:  
 «E ri ə kadi m-dəje ə?» Θ koe əl-e ə nə: «Idə-je də Ja Batisi.»

**25** NGon ki dəne təl langisi ba aw rɔ ngar ti əl-e ə nə: «Təki j-a-n taji-naa ti ne wa kin, kadi adi-m də Ja Batisi me supira ti.»

**26** Me ngar tuji ojì-n də nə ki ngon ki dəne dəje kin, nə lo kadi ɔge goto ki mbata kun mindi ki un, taa ki mbata dije ki bar-de lo nə kuso ti tɔ kin.

**27** Be ə, taji-naa ti noq, ngar un ndune adi asigar kare ki nje ngəm-e kadi aw kəy dangay ti gangi də Ja re-n.

**28** Asigar aw gangi də Ja me supira ti, re-n adi ngon ki dəne, ningə ngon ki dəne ka kin təl-n adi kone.

**29** Lokı njé ndo je lə Ja oi poye ningə, rai uni nîne awi dibi.

*Jəju adi nə kuso dingəm je dibi mi usoi  
 (Mt 14.13-21; Lk 9.10-17; Ja 6.1-15)*

**30** Lokı njé kaw kila je teli lo kila je ti lade ningə, kawi-naa rɔ Jəju ti, ɔri-e poy nə je ki rai ki nə je ki nə je ki ndoi dije adi-e oo.

**31** Kosı dije ngay awi nîm, teli nîm adi lo kadi njé ndo je ingəi ngon dəkagilo ndi be kadi usoi nə ka goto. Be ə, Jəju əl-de ə nə: «Irəi adi j-awi lo ki dije gotoi ti mba kadi ɔri kəə ndəy.»

**32** Be ə, ali me to ti mba kaw kosı rəde ngərəngi, lo ki dije gotoi ti.

**33** Dije ngay ooi-de lo kawde ti, ə gəri-de bəti tə. Dije ijj be bo je ti ki dangi dangi, əyi-naa ki njade bur bur awi kate, lo ki Jəju ki njé ndo je isi awi ti.

**34** Lokı Jəju ur nangi me to ti ningə, oo kosı dije ngay. Lokı oo-de, oo kəm-to-ndoo lade, tadə ai tə

batì je kì nje kul-de goto be. E be ø, Jèju un døkagilo ngay ndo-n-de ne.

<sup>35</sup> Lokì kadi yøti røne kì bølme taa njé ndo je øti kì rø Jèju ti eli-e øi nø: «Lo kì j-ai me ti ne kin, e lo kì dije gotoi ti, ningø kadi isi ur tø.

<sup>36</sup> Majì kadi ituwø dije kam adi awi kì lo ndør je ti, kì ngan be je ti, ndogi né kuso usoi.»

<sup>37</sup> Nø Jèju tøl øl-de ø nø: «Søi je wa adi-de né usoi.» Ningø, njé ndo je døji-e øi nø: «Kadi j-aw ji ndogi mapa asi sìlø bu joo<sup>‡</sup> j-adì-de usoi wa?»

<sup>38</sup> Jèju tøl øl-de ø nø: «Mapa kì jisi ti e ban ø? Awì dan dije ooi.» Lokì awi dan dije ti, døji ningø, tøli øli-e øi nø: «Mapa e mi, ø kanjì joo tø.»

<sup>39</sup> Jèju un ndune adi-de kadi adi dije isi nangi kì kute kute dø wale ti kì mbøl.

<sup>40</sup> Be ø, dije uwøi-naa bu bu je, kuti mi kuti mi je, ø isi nangi kì bare bare.

<sup>41</sup> Jèju øy mapa kì mi kì kanjì kì joo, un kømne ki taa, øl ta kì Luwø mba kadi njangi dø né kuso kin. Go ti, Jèju uwø mapa je ka kin gangì naa ti ø adi njé ndo je kadi løbi kosi dije. Kanjì je kì joo ka, Jèju løbi dije pøti tø.

<sup>42</sup> Diye pøti usoi né ndani majì.

<sup>43</sup> Ningø, njé ndo je øyi gïndì mapa je, kì kanjì je kì nay, kare døgi gïde e joo bøy.

<sup>44</sup> Diye kì usoi né kin asi dingøm je dibì mi.

*Jèju njyø do man ti*

*(Mt 14.22-33; Ja 6.16-21)*

<sup>45</sup> NDøy ba go ti, Jèju øsi njé ndo je løne kadi ali me to ti, awi gïdi ba ti kete nøne ti, kì kaw kì be bo

---

<sup>‡</sup> **6:37** Sìlø kare, døkagilo ti lø Jèju, e la kì lo ra kìlø ndø ti ndø kare. Adi sìlø bu joo e la kì lo ra kìlø ndø ti ndø bu joo.

Bətisayda ti nu. Ningə dəkagiloe ti kİN, e a tuwə kosi je kadi awi.

**46** Lokİ Jəju adı-de awi ningə, əti aw də mbal ti mba kəl ta kİ Luwə.

**47** Lokİ lo ndul ngata ningə, to e dan batı, e Jəju e ki karne ba ə nay nangi gogi.

**48** Jəju oo kadi njé ndo je ləne ingəi ko ngay lo kosi to ti, tadə nəl ilə, sur to kİ gogi gogi, adı pungi ba rade majal. Dan lo ti ba, Jəju jİ a njiyə də man ti, isi aw ki röde ti, ningə ge kadi n-də tade bəy.

**49** Ə lokİ ooi-e a njiyə də man ti ningə, ooi kadi e muwə dəw yo, adı uri kəl.

**50** Əi je wa pəti ooi-e, adı bəl rade ngay. Nə kalangi ba, Jəju əl-de ə nə: «Adi mesi osi nangi nə e mi, ə ißəli al!»

**51** Jəju al gode ti me to ti ningə, gin nəl gangi. Nə je kİN əti-de bəl ngay.

**52** Tadə ki rɔjeti, njé ndo je gəri kəm nə ki Jəju ra ojı də mapa kİN al, ki mba me ngə ləde.

*Jəju adı rə nga njé moy je dənangi Gənəjarəti ti  
(Mt 14.34-36)*

**53** Lokİ Jəju əi ki njé ndo je ləne indəi ba gangi ningə, tə̄ei dənangi Gənəjarəti ti, indəi to ləde nangi.

**54** Lokİ uri nangi taa par ə, dije gəri Jəju;

**55** adı aqı-naa ngədi asi 6e je ki dənangi Gənəjarəti ti naki, naki. Dije iləi röde, ɔyi njé moy je ləde me nə koti njé moy je ti, rəi səde rə Jəju ti.

**56** Lo je pəti ki aw ti, ngan 6e je, ki 6e bo je, ki lo ndər je, dije rəi ki njé moy je 6uki-de ta mbalo ti, e noi də Jəju ti kadi iyə njé moy je adı ɔdi ta kibİ lie par ə a ingəi rə nga. Ningə, njé ki ɔdi ta kibİ lie, ingəi rə nga tə.

## 7

*Jəju ki ne jibəl 6e  
(Mt 15.1-9)*

<sup>1</sup>\*Parisi je ki njé ndo ndu-kun je madi ii Jorijaləm ti, kawi-naa do Jəju ti.

<sup>2</sup>Ninge ooi kadi njé ndo je lie ki madi je usoi ne ki jide ki yoro, ki kanji togi ki go jibəl rae ti.

<sup>3</sup>NGa ninge təki rəjeti, Parisi je ai ki \*Jipi je ba pəti, a usoi ne ki kanji kadi a togi jide kadi ay njay al. Adi e kinde kəm go ne jibəl 6e ti la kade je.

<sup>4</sup>Be to a, re təli suki ti ninge, a ndogi man rəde suki suki bəy taa a usoi ne. Awi ki ne jibəl 6e je ki rangi ngay ki indəi kəmde go ti bəy tə togi ne kəy man je ki ngo je ki ngoo ninge-kasi je, ki go rəbi rəe ti.

<sup>5</sup>Parisi je ki njé ndo ndu-kun je dəji Jəju ai ne: «MBa ri a njé ndo je lai təli rəde go ne jibəl 6e ti la kaje je al a? Usoi ne ki jide ki yoro ki kanji togi kin me ne ri a?»

<sup>6</sup>Jəju ilə-de ti a ne: «Ta ki Luwə əl ki ta nje kəl ta ki tane ti Ejay dəsi ti e ta ki rəjeti. Sai njé kədi kəm dije, tadə Luwə adi Ejay ndangi a ne: «Gin dije kin əsi gonm ki nda tade kare, Na mede e say səm.

<sup>7</sup>Təji ki isi iləi dəm ti, ndae goto, Tadə ne ndo je ki isi ndoi dije ka, E kəm-kədi ki jrə dije ti to.»<sup>◊</sup>

<sup>8</sup>Jəju əl-de a ne: «Iyəi ndu-kun la Luwə dəbi kare, a itəli rəsi go ne jibəl 6e ti la dije yo.»

<sup>9</sup>Ninge, Jəju əl bəy a ne: «To rəsi al kadi iyəi go ndu-kun la Luwə kalangi ba mba kadi ingəmi go ne jibəl 6e ləsi!

<sup>◊</sup> 7:7 Ejay 29.13

**10** Təki rɔjeti, \*Moji ə nə: “Osi gon bawi kí kɔj.” Taa əl bəy ə nə: “Dəw kí tají bawne ə se kone ası ta koy.”<sup>✳</sup>

**11** Nə səi, əli əi nə: “Re dəw madi əl bawne ə se kone ə nə: ‘Né maji je ki re m-a m-ɔsi-n səli ə e kɔrbə,» adi e kadi-kare lə Luwə.”

**12** E kin ɔjí kadi uti ta rəbi kadi dəw madi ra nə ɔsi-n səl bawne ə se kone.

**13** Igoi tuji ki isi tuji ta lə Luwə ki nə jibəl 6e ləsi, ki isi ındoi dije ki kəte kəte kin oi! Taa nə je kí rangi ki toi be ngay ki isi rai e noq bəy.”

*Né je kí a ra dəw adi ay njay al ta kəm Luwə ti  
(Mt 15.10-20)*

**14** Go ti ningə, Jəju 6ar kosı dije ki rəne ti bəy ə əl-de ə nə: «Səi pəti, uri mbisi maji oi ta ləm, ə kadi igəri mee tə.»

**15** Né madi ki ɔ taga aw me dəw ti, ki a təl-e nə ki to njə ti goto. Nə nə ki ɔ me dəw ti ə a təl dəw nə ki to njə ti.

**16** [Re dəw madi aw ki mbine kadi oo-n də ta ningə, kadi oo.]

**17** Lokí Jəju iyə kosı dije, ə təl aw me kəy ti ningə, njé ndo je lie dəji-e kadi ɔr-de gın kuji ta ka kin.

**18** Jəju əl-de ə nə: «Adi səi je wa ka igəri nə al tə a? Igəri me ta ki m-ge kəl kin al a? Né pəti ki ɔ taga ki aw me dəw ti, nə kare ki a təl-e ki njə ti goto.

**19** Təki rɔjeti, nə je kin pəti awi ngame ti al, nə awi kandae ti yo, 6a go ti, təe kə.» Ta lə Jəju kin təjí kadi nə kuso je pəti əi ki kay njay.

**20** Ningə Jəju əl-de bəy ə nə: «Né ki ɔ me dəw ti ə e nə ki njə təl dəw nə ki to njə ti.

**21** E me dəw ti kəy, e ngame dəw ti ə, mər ta je ki majal isi təe ti, ki kaya ki ra, ki bogi, ki tol-naa,

<sup>✳</sup> **7:10** Təe ki taga 20.12; Datərənom 5.16

**22** ki kuwə marim, ki ra kəm-nda nə, ki me ndul, ki kədi-naa, ki nə ra ki go rəbe ti al, ki kojɪ rɔ, taa kılə ra je ki to mbə to.

**23** Nə je kin pəti ij me dəw ti, ningə ei e təli-e nə ki to njə ti.»

*Dəne ki mba adi mene Jəju  
(Mt 15.21-28)*

**24** Jəju i loe ti noq ningə, aw dənangi ti ki Tır. Aw ur me kəy ti madi, ge kadi dije gəri gone al, nə loe goto.

**25** Təki rəjeti, re wa ki Jəju re tə̄e bəy par e, dəne madi ki ndil ki majal isi adi kə ngone ki dəne oo ta lie, e əy re osi nangı njae ti.

**26** E dəne ki e Jip̄i al, 6e koje e Pənəsi, dənangi Sıri ti. Nə ki də Jəju ti kadi tuwə ndil ki majal ki isi adi kə ngonne kin kə.

**27** Nə Jəju əl-e e nə: «Iyə adi ngan je ki me kəy ti usoi asi-de bəy taa. Tadə e go ti al kadi dəw un nə kuso lə ngan je, ilə adi ngan bisi je.»

**28** Ə dəne ka kin ilə ti e nə: «E rəjeti Babə, nə ke e, ngan bisi je ki ai gın tabılə ti, a usoi yongirə nə je ki tə̄e ta ngan je ti tosi nangı to.»

**29** Ningə Jəju əl-e e nə: «Ta kul ta ki tə̄e tai ti kin, əti aw 6e ləi, tadə ndil ki majal tə̄e me ngoni ti ki dəne kə ngata.»

**30** Dəne ka kin təl aw 6e ningə, ingə ngonne, to də tırə ti kare, mbata ndil ki majal ka kin tə̄e rəe ti kə.

*Jəju adi nje mbi bəy oo ta*

**31** Jəju i dənangi Tır, gangı Sıdo, ningə ində dənangi 6e bo je ki dəgi gangı bəy taa re tə̄e ta ba Galile ti.

<sup>32</sup> Dije rəi ki dingəm kare ki mbie bəy, ki lo kəl ta to rəe, rə Jəju ti, dəji-e kadi ındə jine dəe ti, kadi ingə rə nga.

<sup>33</sup> Jəju ɔr-e ki kare ba aw sie say ki kosi dije. Loki tilə ngan jine je mbi nje moy ti ningə, tibi man tane ɔdi-n ndon dingəm ka kin.

<sup>34</sup> Go ti ningə, Jəju un kəmne ki dəraq ti, ilə kəq puu, ə el ə nə: «Epata» (kər me ta kin nə: imbuti).

<sup>35</sup> Taji naa ti noq par ə mbi dingəm ka kin mbuti, ə ndone tuti adi el ta ay njay njay.

<sup>36</sup> Jəju ndər mbi dije ki oy ne kin kadi dəw əl tae kete adi dəw ki rangi oo al. Lokı ndər mbide ki nja naa ti naa ti kadi dəw ɔr poy ne kin al ningə, kadi be bəy ə dije ɔri poy ne rae ki kete kete.

<sup>37</sup> Ne ra Jəju əti kosi dije bəl ngay adi eli ei nə: «Ne rae je pəti maji: Ra njé je ki mbide bəy adi ooi do ta, taa ra mbiki je adi eli ta to.»

## 8

*Jəju adi ne kuso dije dibi so  
(Mt 15,32-39)*

<sup>1</sup> Me ndə je ti kin, kosi dije ngay kawi-naa təki rangi bəy də Jəju ti. Ningə, ne ki kadi usoi goto. Be ə Jəju bar njé ndo je lene əl-de ə nə:

<sup>2</sup> «M-o kəm-to-ndoo lə kosi dije kin, tado ndə mitə bone ə ei səm naa ti, ningə ne ki kadi usoi goto.

<sup>3</sup> Re m-tuwə-de madi awi 6e ki mede ki 6o ba ə, 6o a taa təgide rəbə, tado njé ki madi dande ti ij say ə rəi.»

<sup>4</sup>\*Njé ndo je lie təli eli-e ei nə: «J-a j-ingə mapa ra dilə lo ti ne, ə a usoi asi-de ə?»

<sup>5</sup> Jəju dəji-de ə nə: «Mapa ki jisi ti e ban ə?» Ə eli-e ei nə: «Mapa e siri.»

**6** Go ti ningə, Jəju əl kosi dije kadi isi nangi. Əy mapa ki siri ka kın jine ti, ra oyo Luwə də ti ningə, gangi naa ti, ə adi njé ndo je lene, kadi adi kosi dije. Be ə, njé ndo je taa ləbi kosi dije tə.

**7** Awi ki ngan kanji je jide ti tə. Jəju ra oyo Luwə də ti ə adi njé ndo je lene kadi ləbi dije tə.

**8** Dije usoi ne ndani, adi, njé ndo je kawi ginde je ki nay, kare siri.

**9** Dije ki usoi ne, asi dibi so. Go ti ningə, Jəju iyə-de adi awi.

**10** Kalangi ba go ti, Jəju əi ki njé ndo je lene ali me to ti, awi dənangi Dalmanuta ti.

*Parisi je dəji ne kɔjɪ Jəju  
(Mt 16.1-4)*

**11** \*Parisi je iji noq rəi ningə, iləi ngirə naji ta ti ki Jəju, 6a dəji-e kadi ra ne kɔjɪ madi ki ɔ dərə tə adi-de n-ooi. Dəji-e be tə kulə ki kiyə mba kuwə-n dəw.

**12** Jəju ilə mene puq, ə əl-de ə nə: «MBari ə dije ki dəkagilo ti ki 6one dəji mba kadi n-ooi ne kɔjɪ ki əti bəl ə? Təki rəjeti, adi m-əl səsi madi oi, ne kɔjɪ madi ki kadi dəw a ra ki mbata ləde goto.»

**13** Be ə, Jəju iyə-de, ə al me to ti mba kaw dam ba ti ki kare.

*Əm la Parisi je nim, əm la Erodi nim  
(Mt 16.5-12)*

**14** Me njé ndo je oy də mapa ti ki kadi oy. E ki jide ti ki isi me to ti e kare ba par.

**15** Jəju ndəji-de, ə əl-de ə nə: «Oi maji! Adi kəmsi ədi də rəsi ti, ɔji-n də əm la \*Parisi je, ki əm la Erodi\*.»

\* **8:15** Əm la Parisi je e ne ndo ləde ki ngom, ningə əm la Erodi e mbati kun me kadi Jəju tə.

**16** \*NJé ndo je naji-naa ta dande tì eí nə: «Jèju əl be tado jì rai kì mapa al!»

**17** Jèju gér ta kì mede tì, adi əl-de ə nə: «MBa ri ə i si naji-naa ta dansi tì dò mapa tì kì ɔyi al ə? Igéri me nè je al ka bəy a? Këmsi teé dò nè je tì madi al ka bəy a? Sæi dije kì ku dòsi goto a?»

**18** Këmsi to mba kadì oi lo al a? Rai mbisi kadì oi dò ta al a? Mesi ole dò tì al a?

**19** NDò kì m-ləbi mapa mi, dingəm je dibi mi kin, gindi mapa kì nay, ɔyi kare ban ə?» Ningə əli eí nə: «J-ɔy kare dəgi gide e joo..»

**20** «NGa ndò kì, m-ləbi mapa siri dingəm je dibi so kin, ginde je kì nay, ndò kì ɔyi kare ban ə?» Ningə əli-e eí nə: «J-ɔy kare siri..»

**21** Lo kin tì, Jèju əl-de ə nə: «Igéri al bəy a?»

### *Jèju adi nje kəm tə kare oo lo me ɓe tì kì Batisayda*

**22** Lokì Jèju eí kì njé ndo je lène rai teéi me ɓe tì kì Batisayda tì ningə, dije rai kì nje kəm tə kare rə Jèju tì. Dije ka kin noj dò Jèju tì kadì ɔde.

**23** Jèju uwə ji nje kəm tə ka kin, ə aw sie gidi ɓe tì. Lokì yom kəme kì man tane ningə, ində jine dəe tì ə dəje ə nə: «O nè madi a?»

**24** NJe kəm tə go lo ningə ə nə: «M-o dije, nə to ə toi tə kagi je ə a njiyəi be.»

**25** Jèju təl ində jine dò kəme tì nja kare bəy adi oo lo ay njay njay ngata. Ingə rə nga, ta oo nè je pəti ay njay njay tə.

**26** Go tì ningə, Jèju iyé adi aw ɓe lène, ə əl-e ə nə: «Otì təl kaw me ɓe tì kin gogi..»

*Piyər gér kadì Jèju e Kiriisi, kì MBati lə Luwə  
(Mt 8.13-20; Lk 9.18-21)*

**27** Jəju ɔt̄i loe t̄i nōq ningə, awi k̄i njé ndo je lene ngan ɓe je t̄i k̄i gidi Səjare t̄i, k̄i Pilipi. Loki əi dō rəbi t̄i, Jəju dəji-de ə nə: «Dije iṣi əli ta k̄i dəm ti təki mi na ə?»

**28** Ə njé ndo je əli-e əi nə: «Dije madi əi nə i Ja Batisi; njé k̄i nungi əi nə i nje kəl ta k̄i ta Luwə t̄i Eli; njé k̄i rangi bəy əi nə i k̄i kare dan njé kəl ta je k̄i ta Luwə t̄i.»

**29** Ningə, Jəju t̄el re dəji-de əi je wa ə nə: «NGa səi wa k̄i dəsi, əli əi nə mi na ə?» Ə Piyər ile t̄i ə nə: «I Kırısı, k̄i Luwə mbəte.»

**30** Jəju ndəji-de k̄i təgine kadi əli ta k̄in kəte kadi dəw k̄i rangi oo al.

*Jəju əl ta koyne k̄i k̄ine lo koy t̄i  
(Mt 16.21-28; Lk 9.22-27)*

**31** Go ta je t̄i k̄in ningə, Jəju ilə ngirə kadi ndo-de təki ne \*NGon dəw n-a n-ingə k̄o ngay. \*NGatəgi je lə \*Jipi je, k̄i k̄i bo je lə njé kijə n̄e məsi kadi-kare je, k̄i njé ndo ndu-kun je a mbati-ne. Dije a təli-ne, nə ndə k̄i k̄o mitə lə ndə koyne ba, n-a n-tęę lo koy t̄i.

**32** Əl-de ta je k̄in pəti ay njay. Piyər ɔr Jəju aw sie dəbi kare, ningə ilə ngirə k̄ol sie.

**33** Nə Jəju t̄el rəne, go njé ndo je lene ningə ndangi Piyər k̄i təgine ngay ə nə: «Itəl gogi \*Satə, ɔr rəi k̄o gom t̄i! tada mər ta ləi e mər ta k̄i i rə Luwə t̄i al, nə e mər ta lə dije.»

**34** Go t̄i ningə, Jəju ɓar kosı dije k̄i njé ndo je lene, ningə əl-de ə nə: «Re dəw madi ndigi njiyə gom t̄i ningə, kadi oo rəne tə n̄e madi al, kadi e wa un kagi-dəsi koy lene, ə re un gom.

**35** Təki rəjeti, dəw k̄i ge kajı rəne ne wa dənangi t̄i ne a t̄i ta rəne. Nə dəw k̄i t̄i ta rəne k̄i mbata ləm, ə se k̄i mbata Poy Ta k̄i Maji, a aji rəne t̄o.

**36** Kin e re dəw ingroup nə maji je ki dənangi ti ne pəti tigə, nə ndile tuji e, maje to ra be e?

**37** Nə madi ki dəw a adi ɔr-n to ndilne to noq a?

**38** Təki rəjeti, re rə dəw madi səl-e ki mbata ləm, e se ki mbata ta ləm ta kəm dije ti ki njé ra kaya ki njé ra majal ki dəkagilo ti kin, mi NGon dəw m-a m-ra rəsəl dəe ti tə, ndəe ti ki m-a m-re-n me kəsi-gon ti lə Bawm, naa ti ki malayka je ki ayi njay.»

## 9

**1** Jəju əl-de bəy e nə: «Təki rəjeti, adi m-əl səsi: dije madi dansi ti ne a oyi al bəy e, a ooi kəbələ Luwə ki a re ki togine kin.»

### *Jəju mbəl rəne* (Mt 17.1-13; Lk 9.28-36)

**2** NDə mehə go ti ningə, Jəju ər Piyər nəm, Jakı nəm, taa Ja nəm tə, e al aw səde də mbal ti ki ngal, ki karde ba, səy ki ndəge je. Loe ti kin noq, Jəju mbəl rəne ta kəmde ti.

**3** Kibi je lie ndoləi kəy kəy, taa ndai nda ki dəw ki dənangi ti ne ki kadi a togi kibi adi nda be goto.

**4** Ningə lo kin ti noq, Eli əi ki \*Mojı təei ki rəde ti həy, a əli ta ki Jəju.

**5** Ə Piyər un ta əl Jəju e nə: «Nje ndo dije, kin e jisi lo kin ti ne be par e maji ngay. J-a ra kəy-lo mitə: kare e yai, kare e ya Moji, e ki kare e ya Eli tə.»

**6** Piyər gər ta wa bangı ki kadi əl al, tadə əi ki madine je ki joo pu, bəl rade ngay.

**7** Ningə, taji naa ti noq, kil ndi i səbi dəde liti. NDU ta madi təə me ki ndi ti e nə: «E kam e NGonm ki m-ndige ngay, e oi ta lie.»

**8** Ki kəm ki kində jipi, njé ndo je goi lo gə gide, nə dəw kare ka ooi-e al. Jəju ki karne ba par ə ooi-e rəde ti.

**9** Lokij də mbal ti isi uri ki nangi ningə, Jəju ndəjide kadi ɔri poy ne ki ra ne ə ooi kin dəw madi al, biti kadi ne \*NGon dəw n-teę dan njé koy je ti.

**10** \*NJé ndo je təli rəde go ta ti ki Jəju əl-de, nə ke ə, gəri me ta ki nə: «Ki taa dan njé koy je ti kin» al, adi naji-naa ta də ti dande ti.

**11** Go ti, njé ndo je dəji-e əi nə: «MBari ə, njé ndo ndu-kun je əi nə səbi kadi Eli re kate taa ə?»

**12** Jəju ilə-de ti ə nə: «E ki rəjeti kadi Eli a re kate bəy taa, mba kadi ra go ne je pəti adi asi-naa gogi. NGa ra ban ə, ndangi me makitibi ti lə Luwə, səbi dəm mi NGon dəw bəy əi nə: “NGon dəw a ingə ko ngay, taa dije a kidi-e tə<sup>✳</sup>” ə?»

**13** Təki rəjeti, adi m-əl səsi madi oi, Eli re, ə dije rai sie ne ki mede ge, təki ndangi me makitibi ti səbi-n dəe.»

*Jəju nga ngon ki ndil ki majal ade ko  
(Mt 17.14-21; Lk 9.37-43)*

**14** Lokij təli rəi rə ndəgi njé ndo je ti ningə, oi kosi dije iləi-naa gəi dəde wuki, ningə njé ndo ndu-kun je ə isi naji-naa ta ti səde tə.

**15** Lokij kosi dije ooi Jəju ningə, ndəjide ngay, adi ayi-naa bur bur ki rəe ti, uwəi jie rai-e lapiya.

**16** Jəju dəjide njé ndo je ləne ə nə: «Ta ri ə isi naji-naa ta də ti səde ə?»

**17** Dəw madi kare dan kosi dije ti əl-e ə nə: «Nje ndo dije, m-re ki ngonm rəi ti, tado e gin təgi ti lə ndil ki ra-e adi əl ta al.

---

<sup>✳</sup> **9:12** Ejay 53.3; Pa je 22.7-18

**18** Lo je pət̄i k̄i ndil kin j̄ sie t̄i ningə, ige Ȅle nangi, adi kulum tae ib̄a jugi jugi, ngə ngangine gururu gururu, ningə nda-je r̄ay, ade to t̄e kagi be. Be Ȅ, m-dəj̄i njé ndo je l̄ai kad̄i tuwəi ndil k̄i majal kin d̄oe t̄i k̄o, n̄a asi t̄aḡi al.»

**19** Lo kin ti, J̄eju un ta Ȅl njé ndo je l̄ene Ȅ n̄a: «S̄ei dije k̄i d̄ekagilo t̄i k̄i b̄one k̄i s̄ei njé me nḡa je, kad̄i t̄e m-is̄i s̄esi d̄ekagilo ban b̄ey taa adi mesi Ȅ? Kad̄i m-a m-̄osi ḡinsi d̄ekagilo ban b̄ey taa Ȅ? Ir̄ai k̄i ngon r̄om t̄i ne.»

**20** Lok̄i r̄ai k̄i ngon r̄oe t̄i ningə, taji naa t̄i noq̄ wa k̄i ndil k̄i majal oo J̄eju par Ȅ, dad̄i ngon ka kin nangi nangi, ba man tae j̄ kulum mbuk̄i mbuk̄i, ningə bi-e Ȅle nangi, ade nduguru nangi.

**21** J̄eju d̄ej̄i Bawe Ȅ n̄a: «D̄ekagilo k̄i ra t̄i Ȅ ne kin il̄e sie ngire Ȅ?» Ȅ Baw ngon Ȅle t̄i Ȅ n̄a: «Il̄e nḡire lo k̄i ngon to du ba b̄ey.»

**22** Ningə, taa taa ndil k̄i majal kin, isi sur-e t̄ile k̄i poro je, k̄i me man t̄i je, kad̄i t̄ol-e, Ȅ re asi ra ne mad̄i Ȅ, oo k̄em-to-ndoo l̄eje, ir̄a s̄aje.»

**23** Ȅ J̄eju t̄el Ȅl-e Ȅ n̄a: «Re asi... kin Ȅl be k̄i mba ri Ȅ? D̄ew k̄i adi mene, asi ra ne je p̄eti.»

**24** Ta naa t̄i noq̄, baw ngon Ȅl ta k̄i ndune k̄i bo Ȅ n̄a: «M-adi mem, n̄a kad̄i-me l̄em Ȅ e ngay al, Ȅ ir̄a s̄am!»

**25** Lok̄i J̄eju oo kad̄i kos̄i dije isi Ȅyi-naa bur bur k̄i r̄oe t̄i ningə, ndangi ndil k̄i majal Ȅ n̄a: «I ndil k̄i majal k̄i nje b̄ey mbi dije k̄i nje kad̄i dije Ȅli ta al, m-un ndum kad̄i it̄eq̄ r̄o ngon t̄i k̄i k̄o, Ȅ ire goḡi al ratata!»

**26** NDil k̄i majal ka kin ur k̄ol, ra ngon adi dad̄i nangi nangi k̄i t̄ogine ngay, ningə t̄eq̄ r̄oe t̄i k̄o. NGon t̄el to t̄eki oy be, adi dije p̄eti k̄i ooi ne k̄i ra ne, Ȅli Ȅi

nə: «Oy ngata.»

<sup>27</sup> Nə Jəju uwə ji ngon un-e ur-e taa.

<sup>28</sup> Lokı Jəju ur me kəy ti, ə njé ndo je lie isi sie ki karde ba, dəji-e ə nə: «MBari ə je j-ası kadi ji tuwə ndil ki majal kin al ə?»

<sup>29</sup> Jəju təl əl-de ə nə: «Ko ndil je ki be kin, dəw a tuwə-de ki go rəbi kəl ta ki Luwə taa.»

*Jəju təl əl ta ki də koyne ti ki kine lo koy ti bəy*

*(Mt 17.22-23; Lk 9.43-45)*

<sup>30</sup> Əi, əti loe ti noq ningə, indəi dənangi Galile gangi. Jəju ge kadi dəw madi gər gone al.

<sup>31</sup> Tadə un dəkagilo mba kadi ndo-n ne njé ndo je ləne. Be ə əl-de ə nə: «A ələi-mi \*mi NGon dəw ji dije ti kadi a təli-mi, ningə lokı təli-mi oy 6a, ndə ki ko mitə lə ndə koym ə, m-a m-i taa lo koy ti.»

<sup>32</sup> \*NJé ndo je gəri me ta lie kin al, ningə bəli kadi dəji-e ta də ti tə.

*Jəju un ta lə ngan je ki du ndo-n ne njé ndo je ləne*

*(Mt 18.1-5; Lk 9.46-48)*

<sup>33</sup> Lokı rəi teei me 6e ti ki Kapərnayim, ə uri me kəy ti ningə, Jəju un ta dəji-de ə nə: «Ta ri ə kəte isi naji-naa ta də ti də rəbi ti ə?»

<sup>34</sup> Nə təli isi kekeke, tadə, də rəbi ti, naji-naa ta, kadi n-gəri se nə ə e ki bo wa?

<sup>35</sup> Jəju isi nangı, ningə bar njé ndo je ləne ki dəgi gide e joo, əl-de ə nə: «Re dəw madi ge kadi n-e dəw ki dəsəy ningə, majı kadi təl rəne dəw ki dəbəy ti nim, njə ra kılə bəə kadi ndəge je pəti nim tə.»

<sup>36</sup> Go ti, Jəju un ngon ki du, ur-e dande ti, ə lokı ore rəne ti 6a, əl-de ə nə:

<sup>37</sup> «Re dəw madi uwə ngon ki be kin rəne ti me təm ti ə, e mi wa ə dəwe kin uwə-m rəne ti. Ningə,

dəw ki uwə-m ki rəne ti, e mi ə uwə-m ki rəne ti al, nə e nje kılə-m ə uwe ki rəne ti.»

*Dəw ki e nje kəsi-m ta al e dəw ləm  
(Lk 9.49-50)*

<sup>38</sup> Ja əl Jəju ə nə: «NJe ndo d̄ije, j-o dəw madı ki a tuwə ndil je ki majal me təi ti, ə ji ndiḡi kadi j-əge dəra nə kin, tədə e njiyə səje goi ti al.»

<sup>39</sup> Jəju ilə-de ti ə nə: «Oti kadi ɔgi-e də, tədə dəw kare ki a ra nə ki ət̄i bəl me təm ti ki kadi a təl kalangi ba əl ta ki majal dəm ti goto.

<sup>40</sup> Təki rəjeti, dəw ki ɔsi-je ta al e dəw ləje.

<sup>41</sup> Taa re dəw madı adı səi man kəy me ngon kal man ti par, mbata ke ki səi d̄ije lə Kırısı ka, dəwe kin, təki rəjeti, adı m-əl səsi, a nal nə kigə go ji ləne al.

*NDəji-naa də majal ti  
(Mt 18.6-9; Lk 17.1-2)*

<sup>42</sup> «Kin ə təki dəw madı ra adı ki kare dan njé ki du ti ki adı-mi mede, osi me majal ti ə, e sotı ngay bəy mbata ti lie kadi dəci mbal ki bo ngay mînde ti, ə iləi-e me ba ti.

<sup>43</sup> Kin ə jii kare rai adı osi me majal ti ə, igange ile kə. Tədə, e sotı kadi ingə kajı ki jii ki kare, itə kadi ingəm jii je joo pu, ə iləi-ni me por ti lə su, me por ti ki a oy al ratata kin. [

<sup>44</sup>] \*

<sup>45</sup> Kin ə njai kare rai adı osi me majal ti ə, igange ile kə. Tədə, e sotı kadi ingə kajı ki njai ki kare, itə kadi ingəm njai je joo pu, ə iləi-ni me por ti lə su. [

<sup>46</sup>]

---

\* **9:44** Bar ta ki joo kin, d̄ije madı əli təki goto me makitib̄i je ti ki njé ndange ki kəte ndangi.

**47** Kin ə kəmi kare rai adi osi me majal ti ə, ɔr-e  
ile kə. Tadə, e sotı kadı ur kōbe ti lə Luwə ki kəmi ki  
kare, itə kadı īngəm kəmi joo pu, ə iləi-ni me por ti  
lə su.

**48** Lokı kode je ki me ti oyi al, taa por ki səm ti ka  
oy al ratata tə.

**49** Təki rəjeti, dəw ki ra ka por ko je a ra-e adi ay  
njay, təki kati a ra-n nə kuso adi nəl be.

**50** Kati e nə ki maji, nə lokı nəle goto ə, ri ə a rai  
kadı a təl nəl gogi ə? Nə ki kadı dəw a ra-n goto.  
Ningə maji kadı itəji hal ki maji ki rə-naa ti, ə isi ki  
naa ki lapiya dansi ti.»

## 10

*Ta ki do gangi-naa ti lə dəne ki dingəm*  
(Mt 19.1-9; Lk 16.18)

**1** Jəju ɿloe ti nqo, aw dənangi Jude ti, gidi ba Jurde  
ti. Kosı dije kawi-naa gəi gide wuki bəy. Ki go jibəl  
ra-e ti lə Jəju, ilə ngirə ndo-de nə.

**2** \*Parisi je əti rəi rə Jəju ti, ningə kadı tə iyəi kulə  
uwəi-e-n me ta ti, dəji-e əi nə: «NDu-kun adi ta rəbi  
kadı dingəm tuwə-n nene ə se adi ta rəbi al ə?»

**3** Jəju dəji-de ə nə: «NDu-kun ri ə \*Mojı adi səi də ti  
ə?»

**4** Əti təli əli-e əi nə: «Mojı adi ta rəbi kadı dingəm  
tuwə nene, nə ke ə, kadı ade makitibi gangi-naa jie  
ti<sup>5</sup>.»

**5** Ə Jəju təl əl-de ə nə: «E ki mbata me ngə ləsi ə  
Mojı ndangi-n ndu-kun kin adi səsi.

**6** Nə lo kılə ngirə kiñdə nə je ti, Luwə ra dingəm əi  
ki dəne.

---

<sup>5</sup> **10:4** Dətərənom 24.1

<sup>7</sup> E be ə, d̄ingəm a iyə kone je ki bawne je, ə a tiyəi-naa ki nene,

<sup>8</sup> kadi teli daro ki kare. Lo kin ti, a ei joo al ngata, nə a ei daro ki kare ba.<sup>✳</sup>

<sup>9</sup> Ningə ne ki Luwə dəo naa ti, maji kadi dəw gangi naa ti al.»

<sup>10</sup> Lokı teli rəi 6e, njé ndo je lie dəji-e ta də ti bəy.

<sup>11</sup> Ó Jəju əl-de ə nə: «Re dəw tuwə nene, ə taa dəne ki rangi ə, dəwe kin təl nje kuwə marim, tadə nee ki kete isi noq bəy.

<sup>12</sup> A re e dəne ə mbati ngawne ə taa d̄ingəm ki rangi ka, e nje kuwə marim tə.»

*Jəju njangi də ngan je ki du  
(Mt 19.13-15; Lk 18.15-17)*

<sup>13</sup> Dije rəi ki ngan je ki du rə Jəju ti kadi njangi dəde, nə njé ndo je kəli səde.

<sup>14</sup> Lokı Jəju oo kılə ra njé ndo je ləne ningə, nəl-e al adi əl-de ə nə: «Iyəi ngan je ki du adi rəi rəm ti, otı kadi əgi-de ta rəbi, tadə kəbe lə Luwə e ya dije ki toi tə ngan je ki du be.

<sup>15</sup> Təki rəjeti, adi m-əl səsi, dəw ki ndigi kadi Luwə o 6e dəe ti tə ngon ki du be al, a ur kəbe ti lə Luwə al əratata.»

<sup>16</sup> Go ti, Jəju uwə ngan je ki du ka kin ki rəne ti, ındə jine dəde ti, njangi dəde.

*Ta lə Jəju ei ki dəw ki nje ne kingə  
(Mt 19.16-30; Lk 18.18-30)*

<sup>17</sup> Lokı Jəju əti osi də rəbi ti ningə, d̄ingəm madı kare əy re osi nangi njae ti, ningə dəje ə nə: «Nje ndo ki maji, e ri ə m-a m-ra ə m-a m-ingə-n kajı ki a to biti ki noq ti ə?»

<sup>✳</sup> **10:8** Kılə ngirə ne je 1.27; 2.24

**18** Jəju əl-e ə nə: «MBa ri ə išar-m dəw kī maji ə? Dəw kare kī maji goto, nə Luwə kī karne ba par ə e dəw kī maji.

**19** I igər ndu-kun je lə Luwə kī ə nə: “A təl dəw al, a uwə marim al, a bogi al, a ma naji kī ngom də madi tī al, a ra nē kī majal kī dəw madi al, əsi gon bawi əi kī koji kīn maji.”»<sup>⊗</sup>

**20** Dingəm ka kīn əl-e ə nə: «NJe ndo, nē je kīn pəti m-təl rəm go ti dəkagilo kīlə ngirə basam ti nu.»

**21** Jəju gō dingəm ka kīn kī rənəl, ningə əl-e ə nə: «Nē kare be ə nayi kadi ira. Aw, igati kī nē maji je ləi pəti, adi lae njé ndoo je, 6a a aw kī nē kingə ngay me dərət i, ə ire un gom.»

**22** Nə lokī dingəm ka kīn oo ta je kīn ningə, kəme il kiriri, ə əti aw kī rənəl al, tədə e dəw kī aw kī nē kingə ngay.

**23** Jəju gō njé ndo je ləne kī gəi gide, ningə əl-de ə nə: «A e nē kī ngə ngay rə njé nē kingə je ti kadi ur me bekət i lə Luwə!»

**24** Ta lə Jəju kīn ndəji-de, nə Jəju a də ti gərərə ba ə nə: «NGanm je, e nē kī ngə ngay kadi dəw ur me bekət i lə Luwə.»

**25** E nē kī ngə ngay kadi jambal kī oi-e kīn ur bole kon ku nē ti, nə a ngə ngay itə e kīn bəy kadi nje nē kingə ur me bekət i lə Luwə.»

**26** Ta kīn əti-de bəl də made ti bəy, adi dəji-naa dande ti əi nə: «NGa kīn ə e be ningə, nə ə ası kadi ingə kajı ə?»

**27** Jəju iñdə manjide ba, ningə əl-de ə nə: «Kī rə dije ti 6a, dəw kī ası goto, nə kī rə Luwə ti 6a, nē kī dum-e goto, tədə ası ra nē je pəti.»

---

<sup>⊗</sup> **10:19** Təe kī taga 20.12-16; Dətərənom 5.16-20

**28** Ó Piyər ilə rəne əl-e ə nə: «NGa o je ki, j-iyə ne je ləje pətə kə, mba kadi j-un-n goi kin.»

**29** Jəju ilə tı ə nə: «Təki rəjeti, adı m-əl səsi, re dəw madi, iyə kəy ləne, ki ngakone je, ki konane je, ki kone, ki bawne, ki ngane je ə se dənangi ləne ki mbata ləm, ə se ki mbata Poy Ta ki Maji ningə,

**30** dəwe kin a ingə kəy je, ki ngakone je, ki konane je, ki kone je, ki ngane je, ki dənangi, nja bu də ti. A ingə ne je kin, naa ti ki kə dəkagilo tı ki 6one, taa dəkagilo tı ki a re, a ingə kajı ki a to biti ki nə tı tə.

**31** NGa ningə, dije ngay ki kəte, a təli njé ki gogi, ə njé ki gogi, a təli njé ki kəte tə.»

*Jəju əl ta də koyne tı ki kine lo koy tı 6əy  
(Mt 20.17-19; Lk 18.31-34)*

**32** Jəju əi ki njé ndo je ləne əi də rəbi tı, əsi awi ki Jorijaləm. Jəju njiyə nəde tı nəde tı. Lo kin tı, 6əl ra njé ndo je lie ngay, taa njé njiyə gode tı ka 6əl rade tə. Jəju təl 6ar njé ndo je ki dəgi gide e joo rəne tı, ningə ilə ngirə kadi əl-de ne je ki a ra-e Jorijaləm tı ə nə:

**33** «Oi, j-əsi j-awi ki Jorijaləm, ningə a iləi-mi \*mi NGon dəw ji njé kun də njé kijə ne məsi kadi-kare je, ki njé ndo ndu-kun je tı. A gangi ta koy dəm tı, ningə go tı, a iləi-mi ji dije tı ki əi \*Jipi je al.

**34** A kogi dəm tı je, a təbi man tade dəm tı je, a tindəi-mi ki ndəy kabiləy je, taa a təli-mi tə. Nə ndə ki kə mítə lə ndə koym 6a, m-a m-təş lo koy tı.»

*Nə dəji lə Jakı əi ki Ja  
(Mt 20.20-28)*

**35** Go ta je tı kin ningə, Jakı əi ki Ja ki əi ngan lə Jəbəde, rəi rə Jəju tı 6asi, əli-e əi nə: «NJe ndo, ji ndigə kadi əra ne ki j-aw tə dəji kam adi-je.»

**36** Jəju dəji-de ə nə: «Ri ə ıgəi kadi m-ra madi səsi ə?»

**37** Ningə, təli əli-e əi nə: «Re ındigi də ti səje ə, adı dəw kare isi də ji koi ti, ə e ki nungi isi də ji gəli ti tə, loki a isi də kəbe ti ə dije a iləi təjə dəi ti kin.»

**38** Jəju əl-de ə nə: «İgəri me nə dəji ləsi kin al. A asi kadi ıngəi kə ki m-aw tə m-ıngə kam kare mındı wa? Taa, batəm ki to kə ngay ki m-aw tə m-ıngə kam a ıngəi kare tə wa?»

**39** Ba əli əi nə: «Oyo, j-a j-asi kare.» Ə Jəju əl-de ə nə: «Təki rəjeti, a asi kadi ıngəi kə ki m-aw tə m-ıngə kam kare, taa batəm ki to kə ngay ki m-aw tə m-ıngə kam a ıngəi kare tə.»

**40** Nə ta ki əjə də kisi də ji kom ti ə se də ji gəlm ti; e ta ləm kadi mi ə m-adı səsi al. Lo je kin to ki mba dije ki rai goe kəte nu ki mbata ləde.»

**41** Lokı ndəgi njé ndo je ki dəgi ooi ta je kin 6a, rəde ilə ngirə nəl-de al ki Jakı əi ki Ja.

**42** Be ə, Jəju bar-de pəti ki rəne ti, əl-de ə nə: «İgəri kadi njé je ki ındəi-de tə njé kəbe də gin dije ti ki dangi dangi ki dənangi ti ne, isi tə jəgi də dije ti, adide kə, taa dije ki njé təfa, əi fe dəde ti bəy tə.»

**43** Nə a e be dansi ti al. Re dəw madi dansi ti, ndigi kadi n-e ki bo ningə, kadi təl nje ra kılə ləsi pəti.

**44** Taa re dəw madi ndigi kadi n-e dəw ki də kəte dansi ti ningə, kadi təl bəə kılə ləsi pəti tə.

**45** Tadə mi \*NGon dəw m-re mba kadi dije rai kılə adi-mi al, nə kadi mi ə m-ra kılə m-adı-de nım, taa m-adı rəm kadi m-taa-n kosi dije ngay m-ilə-de taa nım tə.»

*Jəju təqə kəm Bartime ki nje kəm tə  
(Mt 20.29-34; Lk 18.35-43)*

**46** Jəju əi ki njé ndo je lène rəi təei Jəriko ti. Loki isi təei me ɓe bo ti ki taga ki kosi dije ngay gode ti, njé kəm tə kare ki təe nə Bartime, e ngon lə Time, isi ngangi rəbi ti noq, isi koy ne.

**47** Loki oo kadi e Jəju ki Najarəti ti ə isi ində də ningə, un ndune ki taa no ə nə: «Jəju ki \*NGon ka Dabidi, o kəm-to-ndoo ləm!»\*

**48** Dije ngay kəngi-e kəngi kadi uti tane, nə nje kəm tə un ndune ki taa də made ti wa bəy ə nə: «NGon ka \*Dabidi, o kəm-to-ndoo ləm!»

**49** Lo kin ti, Jəju a lo ka ti, ə nə: «İbari-e adi-mi.» Ningə bari nje kəm tə ka kin, ə eli-e əi nə: «Uwə rəi ba, i taa, nə isi bari.»

**50** Loki oo də ta je kin ningə, bi kibə lène, ilə kə, ə i taa rati aw rə Jəju ti.

**51** Jəju dəje ə nə: «E ri ə, ige kadi m-ra madi ə?» Ə nje kəm tə əl-e ə nə: «NJe ndo, m-ge kadi kəm oo lo!»

**52** Ə Jəju əl-e ə nə: «Aw! tadə kadi-me ləi aji.» Par ə, ta naa ti noq, kəme oo lo, adi un go Jəju də rəbi njye ti.

## 11

*Jəju ur Jorijaləm ti ki kəsi-gon  
(Mt 21.1-11; Lk 19.28-40; Jə 12.12-19)*

**1** Loki Jəju əi ki njé ndo je lène indəi də ɓe ki Jorijaləm basi, gidi ngan ɓe je ti ki Bətipaje ki Bətani, ki kaw kadi mbal kagi bini je ti, ilə njé ndo je lène joo.

**2** Jəju əl-de ə nə: «Awi me ngon ɓe ti ki a noşı ti kam. Lo kur ə wa ki a uri ki me ɓe ti par ə, a ingəi

\* **10:47** NGar Dabidi ra ɓal ası dibi kare bəy taa oji Jəju, adi ɓa Jəju kə nə “NGon ka Dabidi”, me ə nə dəw ki gin koji ti lə Dabidi.

ngon koro ki dɔɔi-e adi a. E ngon koro ki dəw al gide ti al bəy. Ituti-e, irai sie adi-mi.

**3** A re dəw madi dəji səsi ə nə: “MBa ri ə a rai ne be,” wa ə, əli-e əi nə: “Babə ə ge-e, ə a təl ilə sie basine ba.”»

**4**\*NJé ndo je awi ningə yə ingəi ngon koro ki dəw dəe taga ta kəy ti, kadı rəbi ti. Adi tuti-e.

**5** Dije madi ki ooi-de lo tuti koro ti dəji-de əi nə: «E ri ə a irai-e be ə? Ituti ngon koro kin mba ri ə?»

**6** Ningə njé ndo je iləi-de ti təki Jəju əl-n-de, 6a iyəi-de adi awi.

**7** Lokı rəi ki ngon koro ka kin ningə, labi kibı je ləde gide ti, 6a Jəju al isi do ti.

**8** Dije ngay labi kibı je ləde go rəbi ti. NJe ki madi je, e mbi kam je ki wale ə təti tiləi ti.

**9** NJé njiyə no Jəju ti ki njé njiyə goe ti uni ndude ki taa əli əi nə: «Təjì e ki də Luwə ti! Ningə kadı Luwə njangi də dəw ki re ki tə Babə.

**10** Kadı Luwə njangi də kəbe ki a re, adi e kəbe lə kaje \*Dabidi.\* Təjì e ki də Luwə ti, me dərət ti taa.»

**11** Jəju ur Jorijaləm ti, aw me kəy ti lə Luwə. Lokı ində kəmne oo ne je pəti ki gə gide ningə, əi ki njé ndo je ləne ki dəgi gide e joo tə̄ei awi Bətani ti, tado lo səl ngata.

### *Jəju man kagi mbay-kote (Mt 21.18-19)*

**12** Lokı lo ti go ti, Jəju əi ki njé ndo je tə̄ei Bətani ti ki taga, ningə bo ra-e.

**13** Jəju oo kagi mbay-kote ki mbie to də ti, a say nu, ningə əti aw gin ti kadi n-oo se n-a n-ingə kandə

\* **11:10** Kaje Dabidi, kör me ə na Dabidi ki je dije ki gin koji ti lie. MBata Dabidi ra 6al ası dibi kare bəy taa oji Jəju Kırısı.

də t̄i kadi n-uso wa? Nə loki re ɓasi r̄o kagi t̄i ningə, oo mbie je par, b̄i oo kande al, tado e nay kandi mbay-kote al ɓəy.

<sup>14</sup> Be ə Jəju əl mbay-kote ə nə: «Kadi dəw uso kandi gogi al b̄iti k̄i nq̄ t̄i.» \*NJé ndo je lie ooi ndu ta k̄i əl.

*Jəju tuwə njé ra gati je me kəy t̄i lə Luwə  
(Mt 21.10-17; Lk 19.45-48; J̄a 2.13-16)*

<sup>15</sup> Lok̄i r̄ei t̄eej Jorijaləm, Jəju aw ur nat̄i kəy t̄i lə Luwə, ningə ilə r̄one tuwə njé labi n̄e je k̄i njé ndogi n̄e je nat̄i kəy t̄i lə Luwə k̄o. Jəju sur tabilə je lə njé mbəl la je tilə, naa t̄i k̄i n̄e kisi lə njé gati də dum je.

<sup>16</sup> *Iyə dəw madi adi un n̄e də-n me kəy t̄i lə Luwə al.*

<sup>17</sup> Ningə ndo-de n̄e ə nə: «NDangi me makitib̄i t̄i lə Luwə əi nə: “Kəy ləm a iğari-e kəy kəl ta k̄i Luwə k̄i to k̄i mbata lə gin dije pəti, nə səi, itəli-e lo ɓəyo r̄o t̄i lə njé fogi je yo.”»<sup>✳</sup>

<sup>18</sup> Lok̄i k̄i njé kun də njé kijə n̄e məsi kadi-kare je k̄i njé ndo ndu-kun je ooi ta je kin ningə, sangi rəbi kadi n-təli Jəju, nə ɓəli tado kosı je ndigi n̄e ndo lie ngay.

<sup>19</sup> Lok̄i lo sol ningə, Jəju əi k̄i njé ndo je t̄eej me ɓe bo t̄i k̄o.

### *Kadi-me k̄i kəl ta k̄i Luwə*

<sup>20</sup> Lok̄i lo ti k̄i s̄i, Jəju əi k̄i njé ndo je iṣi indəi də ningə, njé ndo je ooi kagi mbay-kote k̄i tuti dəe ti ratata k̄i ngire t̄i.

<sup>21</sup> Loe t̄i nq̄o, me Piyər ole də n̄e t̄i k̄i ndə k̄i ra n̄e, adi əl Jəju ə nə: «Nje ndo k̄i bo, o kagi k̄i ndə k̄i iman-e ka tuti am.»

<sup>✳</sup> **11:17** Ejay 56.7; Jərəmi 7.11

**22** Ningə Jəju təl əl njé ndo je lène ə nə: «Majı kadi adi mesi Luwə.

**23** Təki rəjeti, adi m-əl səsi, re dəw madı əl mbal kam ə nə: “Əti lo kin ti rangı, aw osı me ba ti”, ki kadi-me, ki kanjı badi, ə gər təki ta ki n-əl kin a ra nə 6a, Luwə a ra ade.

**24** E be ə, m-əl səsi madı ığəri təki, né je pəti ki idəji Luwə me kəl sie ta ti, majı kadi indəi dəsi ti təki ingəi ki bəlme, ningə Luwə a ra adi səsi.

**25** Loki i taa kadi əli ta ki Luwə, re ta to dansi ti ki dəw madı ə, majı kadi iyəi goe kə adi-e, kadi Bawsi ki isi dəraq ti, iyə-n go majal je ləsi kə adi səsi tə. [

**26** MBata, re iyəi go majal je lə dije ki rangı kə al ningə, Bawsi ki isi me dəraq ti, a iyə go majal je ləsi kə al tə.]»†

*Ta ki dəjı də təgı ti lə Jəju  
(Mt 21.23-27; Lk 20.1-8)*

**27** Jəju əi ki njé ndo je lène təli rəi Jorijaləm ti 6əy. Loki Jəju isi njiyə natı kəy ti lə Luwə, njé kun də njé kijə né məsi kadi-kare je, ki njé ndo ndu-kun je, ki ngatəgi je,

**28** rəi dəji-e əi nə: «E ki təgı ki i ra ə isi ra-n né je kin be ə? Ə nə tə ə adi ndune kadi ira-n-de wa əl-je adi j-o?»

**29** Jəju təl əl-de ə nə: «M-a m-dəjı səsi ta kare be par. Re iləi-mi ti ningə, m-a m-əl səsi dəw ki adi-m ndune kadi m-ra-n né je kin tə.

**30** Nə ə ilə Jə kadi ra dije batəm ə? E Luwə ə se e dije wə əli-mi adi m-o.»

† **11:26** Bar ta kin dije madı əli təki goto me makitibə je ti ki njé ndange ki kəte ndangi.

**31** Nə təli a əli-naa ta dande tı əi nə: «Re j-əl-e j-ə nə: “E Luwə a ɨle” ə, a dəjɪ-je ə nə se ra ban ə j-adə meje al wa?

**32** Ə j-a j-əl j-ə nə: E dije ə ɨləi Jə al tə...» Təkə rəjeti, bəli kosı je, tadə dije pətə gəri dədə tı kadi Jə e nje kəl ta kı ta Luwə tı kı rəjeti.

**33** Be ə təli əli Jəju əi nə: «Ji gər al.» Ə Jəju təl ɨlə-de tı ə nə: «Re ıgəri al ə, mi ka m-a m-əl səsi təgə kı m-isı m-ra-n nə je kın al tə.»

## 12

*Kuji ta də njé ra kılə me ndər nju tı, kı njé me majal  
(Mt 21.33-46; Lk 20.9-19)*

**1** Go tı Jəju lə rəne əl-de ta kı kuji ta ə nə: «Dingəm kare ndər nju, ningə ındə singə gugı gide wuki. Ur 6e kadi tə mborəi man nju tı, ningə ur nə tə ta kagi be, kadi dije ısi də tı ngəmi ndər ka kın. Ba go tı, dəoi ta naa tı kı dije kı njé ra kılə nju, kadi tə rai kile adi-e, ə kagi loe tı 6a, a kayı-naa nəe, ningə e wa ɔti aw mba.

**2** Lokı kagi lo kijə kandi nju ası ningə, ɨlə 6əə ləne kare kadi aw taa kandi nə ndor ka kın, kı yanə ji njé ra kile tı adi-ne.

**3** Nə lokı 6əə aw ningə, njé ra kılə je uwəi-e, tindəi-e ngay, ə tuwəi-e adi təl kı jine kare aw.

**4** NJe ndər təl ɨlə 6əə kı rangı 6əy. E ka, tindəi dəe mbuki mbuki je, tajı-e je tə.

**5** Be ka, dingəm ka kin təl ɨlə 6əə kı rangı 6əy. Bəə kin uwəi-e təli-e, taa njé kı goe tı ka, tindəi-de je, təli-de je wa 6əy tə.

**6** Lo kin tı, ngonne kı dingəm kı ndige ngay, par ə nay kı karne sie. Ə un-e ɨle tə dəbəy dəw rəde tı, tadə əl ə nə: “A 6əli gidi ngonm.”

**7** Nə njé ra kilə nju ka kin əli-naa dande ti əi nə: “Darœ e wa kam ə a e nje n̄duwə, ə adi ji tɔli-e, ningə ndør nju kin a e n̄ləje.”

**8** E be ə, uwəi ngon ka kin tɔli-e, iləi n̄ine gidi ndør ti taga.

**9** Ə se dingəm nje ndør kin a ra ban wa? A re kadi təl njé ra kilə je kin ko, ə sangi njé ki rangi ində-de ta ndør ti.

**10** Itidəi ta kin me makitibi ti lə Luwə oi al a?  
“MBal ki njé ra kəy je mbati-e,

E ə təl mbał ki e tɔgi kəy.

**11** E kin e kilə ra Babə.

E n̄ kəjì ki əti bəl ə to ta kəmje ti kin.”»<sup>✳</sup>

**12** Lo kin ti, ki bo je ki də \*Jipi je ti, sangi rəbi kadi n-uwəi Jəju, tədə gəri maji kadi kuji ta ki Jəju əl kin səbi dəde, nə bəli kosi je, adi iyəi-e, ə əti awi lo ləde.

*Ta də kigə la-mbə Səjar ti ki e ngar ki bo  
(Mt 22.15-22; Lk 20.20-26)*

**13** Ki bo ki də \*Jipi je ti iləi \*Parisi je madi ki dije madi ki me buti ti lə \*Erodi ti rə Jəju ti mba kadi tə n-iyəi kulə n-uwəi-e-n ki ta ki tae ti.

**14** Rei əli-e əi nə: «Nje ndo, ji gər kadi i nje kəl ta ki rəjeti, taa ißəl kəm dəw al nim. I o n̄ ra ki gidi ti taga ne kam al, taa i nje ndo dije rəbi lə Luwə ki goe ki rəjeti. Ə əl-je adi j-o: e loe ti ə se e loe ti al kadi dəw igə la-mbə nje kəbe ki bo Səjar ə? Kadi tə j-igə la-mbə ə se j-igə al ə?»

**15** Nə Jəju gər kədi kəm dije ləde adi əl-de ə nə:  
«MBa ri ə iyəi kulə kadi uwəi-mi ə? Irəi ki silə kare adi-mi m-o.»

---

<sup>✳</sup> **12:11** Pa je 118.22-23

**16** Θ rəi k̄i s̄lə kare adi-e, n̄ingə dəj̄i-de ə nə: «Də n̄ə ə īndəi, ə t̄o n̄ə t̄o ə ndangi s̄lə t̄i kin ə?» Θ īləi-e t̄i əi nə: «E nje kōbe k̄i bo Səjar.»

**17** Jəju təl əl-de ə nə: «N̄e lə Səjar ə adi Səjar, n̄e lə Luwə ə adi Luwə t̄o.» Lo kin t̄i, ta lə Jəju dum dəde ngay.

*Ta də k̄i njé koy je lo koy t̄i  
(Mt 22.23-33; Lk 20.27-38)*

**18**\* Sadusı je k̄i əi dije k̄i ooi kadi njé koy je a ij̄ taa lo koy t̄i al, rəi r̄o Jəju t̄i dəj̄i-e əi nə:

**19** «N̄Je ndo dije, \*Moji ndangi ndu kin me makitibi t̄i adi-je ə nə: “Re dəw madi, ngokoe taa dəne, ə ngokoe ka kin oji ngon k̄i dəne ka kin al bəy ə oy ningə, kadi taa dəne nduwə kin, oji-n ngan je kadi t̄eei to nje goto t̄i.”<sup>12</sup>

**20** K̄i oji də ta kin, ngakonaa je əi siri. K̄i dəsay taa dəne, ə oji-n ngon k̄i kadi t̄e or toe al bəy par ə əti oy.

**21** K̄i ko joo re taa dəne nduwə ka kin, ningə oji sie ngon ba or to nje goto ka kin al bəy ə re oy ka bəy. K̄i ko mitə re ə kae t̄i ə wa ka kin bəy.

**22** Adi ngakonaa je k̄i siri kin, taai dəne k̄i kare kin pət̄i tigə, ka dəw kare k̄i dande t̄i k̄i oji sie ngon bəy taa kadi oy goto. Gode t̄i pət̄i, darə dəne wa re oy t̄o.

**23** Θ se ndə k̄i njé koy je a ij̄ taa lo koy t̄i, ə əi je a ij̄ lo koy t̄i ə, n̄ə dande t̄i ə dəne kin a e nee ə? Tadə əi siri pət̄i taai-e nedə t̄i.»

**24** Jəju əl-de ə nə: «Səi dije k̄i īndəmi rəbi, ningə kadi igəri təki īndəmi rəbi tadə igəri makitibi lə Luwə al nim, taa igəri təgi lə Luwə al nim t̄o.

<sup>12</sup> 12:19 Kılə ngirə nə je 38.8; Dətərənom 25.5-10

**25** Təki rəjeti, ndə dije a ii taa lo koy ti, dingəm je ki dəne je a taai-naa al ngata. Pəti a toi tə \*Malayka je be me dəraq ti.

**26** Ta ki ɔji də ki ki njé koy je a ii taa lo koy ti, itidəi ta ki ɔji də pör ki o me ngə ti, e e ki kəl tae me makitibi ti lə Moji kin al a? Luwə el Moji ta lo kin ti e nə: «Mi Luwə lə \*Abırakam, mi Luwə lə \*Isaki, ki Luwə lə \*Jakobi.»<sup>⊗</sup>

**27** Luwə e Luwə lə dije ki njé kisi kəm ba, bı e Luwə lə njé koy je al. İndəmi rəbi ndəm ki də gangi.»

*NDu-kun ki itə ndu-kun je  
(Mt 22.34-40; Lk 10.25-28)*

**28** NJe ndo ndu-kun kare ki oo ndude lo naji-naa ta ti, lo ki oo adı Jəju ilə ta \*Sadusi je ti maji ngay, otı aw rə Jəju ti dəje e nə: «Dan ndu-kun je ti pəti kin, e ki ra e e ki dəsay dan ti e?»

**29** Jəju el-e e nə: «NDu-kun ki dəsay ki itə ndu-kun je pəti e to kin: «O \*Isirayəl! Babə Luwə ləje e Babə ki e karne ba.»

**30** A ındigi Babə Luwə ləi ki ngamei ba pəti, ki ndili ba pəti, ki mər ta ləi ba pəti, taa ki təgi ba pəti tə.»<sup>⊕</sup>

**31** Ningə ndu-kun ki ko joo e to kin: «A ındigi dəw madi tə darəi i wa be tə.» \*NDu-kun ki rangi ki itə ndu-kun je ki joo kin goto.»<sup>⊕</sup>

**32** NJe ndo ndu-kun je lə Luwə el Jəju e nə: «Maji ngay NJe ndo! ta ki el e ta ki rəjeti: Babə Luwə ləje e karne ba par e e Luwə, Luwə ki rangi goto.

**33** Ningə, kadı dəw ndige ki ngamene ba pəti, ki ne gər ki dəne ba pəti, ki təgine ba pəti, taa kadi dəw ndigi dəw madine tə darəne wa be tə. E kin e sotı ngay itə da je ki kijə məside kadi-kare ti, kilə por da ti

<sup>⊗</sup> **12:26** Tee ki taga 3.2, 6

<sup>⊕</sup> **12:30** Dətərənom 6.4-5

<sup>⊕</sup> **12:31**

tə kadi-kare, ki kijə məsi kadi-kare je ki dangi dangi ki kadi Luwə.»

<sup>34</sup> Loki Jəju oo kadi nje ndo ndu-kun kin ilə ta ti ki kəm-kədi, ningə el-e a nə: «İ say al ki koße lə Luwə.» Go ta je ti kin, dəw ka sangi kadi n-dəjì ta Jəju al ngata.

*Kirisi ki Dabidi*  
(Mt 22.41-46; Lk 20.41-44)

<sup>35</sup> Loki Jəju isi ndo dije ne gin kəy ti lə Luwə, dəjide ta a nə: «Ra ban be a njé ndo ndu-kun je əli par əi nə Kirisi ki e \*Dəw ki Luwə mbəte e ngon ka \*Dabidi a?»

<sup>36</sup> Dabidi a wa ki dəne, lokı NDil Luwə ra kılə mee ti, əl a nə:

“Babe Luwə əl Babe ləm a nə:  
«Tre isi do ji kqm ti ne,  
Biti kadi m-ilə njé bə je ləi gin təgi ti.»”<sup>◇</sup>

<sup>37</sup> «Dabidi a wa ki dəne bar-e Bane, nga ki go rəbi ki ban taa Kirisi e-n ngon ka Dabidi\* a?» Kosı dije ngay ooi ta lə Jəju ki rənəl.

*Jəju gangi ta də njé ndo ndu-kun je ti lə Luwə*  
(Mt 23.1-12; Lk 20.45-47)

<sup>38</sup> Me ne ndo ti lə Jəju ki isi ndo kosı je, əl-de a nə: «Indəi kəm-kədi də rəsi ti ki rə njé ndo ndu-kun je ti. Əti dije ki gei njiyə ki kibə ngal, taa gei kadi dije rai-de lapiya ki buki-naa ti lo kingə-naa je ti lə kosı je tə.

<sup>39</sup> Gin kəy kaw-naa je ti, a se lo ne kuso ti, a gei lo kisi dije ki bo, kəte no dije ti.

<sup>40</sup> Taai ne maji je lə nje ngaw koy je pəti pəti jide ti, ningə ədi kəm dije ki kəl ta ki Luwə ki gine gangi

---

<sup>◇</sup> **12:36** Pa je 110.1      \* **12:37** NGon ka Dabidi, kör me a nə dəw ki gin koji ti lə Dabidi (10.47; 11.10).

al, kadi dije ooi-de təki n-əi dije ki maji. Go kılə ra je ti ki be kin, Luwə a gangi-n ta ki ngə ngay dəde ti itə ndəgi dije.»

*Kadi kare lə nje ngaw koy ki nje ndoo  
(Lk 21.1-4)*

<sup>41</sup> Jəju isi səbi no lo kılə kadi-kare, isi isi oo kılə ki dije isi lei kadi-kare. NJé ne kingə je ngay adi la ngay ngay.

<sup>42</sup> Ningə nje ngaw koy ki nje ndoo kare re ki ngan silə joo, tə ne ki təe ne al ilə tə.

<sup>43</sup> Adi Jəju ɓar njé ndo je lene əl-de ə nə: «M-əl səsi təki rɔjeti, nje ngaw koy ki nje ndoo kam ilə kadi-kare itə ndəgi dije pəti.

<sup>44</sup> Tadə ndəgi dije adi burim la je ləde, nə nje ngaw koy kin adi ne kingə ki me kəy ti lene ba pu. E bəy ne ki nay jie ti kadi ra-n ki rəne ə un adi kin.»

## 13

*Jəju əl ta lə kəy kaw-naa ki a tuji  
(Mt 24.1-3; Lk 21.5-7)*

<sup>1</sup> Lokı Jəju isi təe me kəy ti lə Luwə isi aw ningə, nje ndo lie kare əl-e ə nə: «Nje ndo dije, oo mbal je ki rai kəy, ki kəy je ki boy boy ki eti ɓəl ki dum kam!»

<sup>2</sup> Jəju təl əl-e ə nə: «O kəy je ki boy boy kam maji, mbal kare ki a nay kadi isi də made ti goto; a budi-de nangi mur mur.»

*Ne je ki a rai ne kate no dəbəy ndə ti  
(Mt 24.3-13; Lk 21.7-19)*

<sup>3</sup> Go ti, lokı Jəju aw isi də mbal kagi bini je ti, səbi də kəy lə Luwə. Piyər nim, Jakı nim, Jə nim, Andire nim, dəji-e ta lokı ei sie ki karde ei nə:

**4** «Əl-je adi j-o, dəkagilo kí ra tí ə nę je kin a rai nę ə? Ə nę kojí kí ban ə a tøjí kadí jí gər təki nę je kin pəti a ındəi ngangide ə?»

**5** Lo kin tı Jəju lə rəne əl-de ə nə: «ındəi kəm-kədi də rəsi tı, adi dəw ədi səsi al.

**6** Dije ngay a rəi kí təm, a əli əi nə: “Mi ə mi Kirisi”, ningə a buki dije ngay wale tə.

**7** Lokí a oi ká rə je kí e səsi basi, kí poy rə je kí e say, adi bəl ra səsi al. Re e ri ri ka nę je kin a rəi, nə e dəbəy ndə al bəy.

**8** Gin 6e madí a aw rə də gin 6e madine, kəbe madí a aw rə də kəbe madine tı; dənangi a yəkí je, 6o a ə je kí lo je kí dangi dangi, nə nę je kin a toi tə lo kılə ngirə to ndoo kí a ra dəne kin be bəy.

**9** Ningə kí əjí dəsi səi je wa, mají kadí isi də njasi tı mají, tadə dije a awi səsi lo gangi ta je tı, a tındəi səsi gin kəy kaw-naa je tı. A awi səsi kadí ai nə njé kəbe je tı, kí nə ngar je tı kí boy kí mbata ləm. Lo kin tı a e ta rəbi kí kadí a ındəi nəjí kí ma ki dəm tı rəsi tı.

**10** NGata ningə, nę kí dəsay, səbi kadí Poy Ta ki Mají osi mbi dije tı kí dənangi tı ne pəti.

**11** Lokí a uwəi səsi kadí a awi səsi lo gangi ta tı, onosi kadí mesi bəl, kə nə se ta ri ə a əli nə njé gangi ta je tı wa? Ta wa kí Luwə a ındə tasi tı loe tı nəq kin ə əli-de par. Tadə e səi je wa ə a əli ta al, nə e NDil Luwə ə a ındə tasi tı kadí əli.

**12** NGakonaa je a uni də-naa awii lo təl-naa tı, baw ngon a aw kí ngon kadí təli-e kə, ningə ngan je, mede a majal kí njé kojí-de je, ə a uni dəde awi kadí təli-de tə.

**13** Dije pəti mede a majal səsi kí mbata ləm, nə dəw kí uwə təgine ba bítı dəbəy tı a ındə kají.

*Ko kí bo ngay kí a re  
(Mt 24.15-25; Lk 21.20-24)*

**14** «Ningə loki a oi dəw kí nje ra n̄e kí kəbi, kí nje tuji lo, kí a uwə lo kisi lo t̄i kí e lo kí səbi kadi e ti al\*. Maji kadi dəw kí nje t̄idə n̄e je kin gər gine maji. Ningə njé kí isi Jude t̄i a aysi-naa kí dō mbal je t̄i.†

**15** Dəw kí isi dō kəy t̄i a ur nangi ba a aw me kəy ti kadi tə un n̄e madi t̄ee-n al.†

**16** Dəw kí a e me ndər t̄i, a ası kadi təl re 6e un kibi rəne al.

**17** NDəe t̄i noq kin, kəm-to-ndoo kí gae goto a e lə dəne je ki njé səm, ki njé kadi mba ngan je.

**18** Əli ta kí Luwə kadi n̄e kin ra n̄e bara al.

**19** Ki rəjeti, a e dəkagilo kó kí dəw oo ndə kare al bəy. Lo kılə ngirə dərə kí dənangı t̄i, ki Luwə ində-n n̄e je nu, biti bone, dəw oo ko kó kin njá kare al, taa dəw a oo ko kó kin gogi al tə.

**20** Re Babə uwə ta ndə je kin gangı al ə, dəw kare kí a isi kí dəne taa goto. Nə kí mbata lə dije kí e wa mbəti-de, tə dije ləne kin ə, uwə-n ta ndə je kin gangı

**21** NGa ningə, re dəw əl səsi ə nə: “Kirisi, ki e \*Dəw kí Luwə mbəte ə aw yo am, e ə aw ne am” ə, adi-e mesi al.

**22** MBata kirisi je ki ngom, ki njé kəl kə nə n-əi njé kəl ta je ki ta Luwə t̄i, a rəi noq tə rai n̄e kəjí kí n̄e je ki ati bəl bəl kí dum kəl tae. A rai kadi tə re to ban ə njé wa kí Luwə mbəti-de kin ka n-buki-de wale.

**23** E be ə, kadi, səi isi də njasi t̄i, m-əl səsi n̄e je kin pəti kadi igəri.

\* **13:14** Lo kí səbi kadi e ti al: E kəy lə Luwə. † **13:14** Daniyal 9.27; 11.31; 12.11 † **13:15** Dənangı Paləsitin t̄i, dije rai kəy adi dəe kí taa lay, ningə dəe kí taa kí lay ka kin ə e lo kisi kər kəə. Mt 24.17.

*NDə re NGon dəw  
(Mt 24.29-31; Lk 21.25-28)*

<sup>24</sup> «Ningə, dəkagiloe ti ka kin, go ko je ti kin 6a, kadi a təq kəmne al, nay a nda al,

<sup>25</sup> mee je a jj ki dərə t tosi ki nangi, ningə təgi je ki me dərə t a yəki.

<sup>26</sup> Lo kin ti e yə a oi-mi \*NGon dəw m-a m-re me kil ndi ti. M-a m-re ki təgi, me kunji ti ki ati 6əl.

<sup>27</sup> M-a m-ilə malayka je ləm kadi tə də kum dənangi ti ki sə, a kawi njé ki mbəti-de ki naa ti. A kawi-de jj ngangi dənangi ti ki kare təgi e ki nungi ti.

*Nə ndo ki əj i də kagi mbay-kote  
(Mt 24.32-36; Lk 21.29-33)*

<sup>28</sup> «Majı kadi igaři nə ndo ki də kagi mbay-kote ti kin majı. Lokı bajie je ındəi rungiru, e mbie iti kin ningə, igaři kadi nay ba e basi ngata.

<sup>29</sup> Be tə e, lokı oi ne je kin rai ne ningə, majı kadi igaři təki mi \*NGon dəw mi ta kəy ti, basi rəsi ti.

<sup>30</sup> Ningə təki rəjeti, adi m-əl səsi, dije ki isi ki dəde taa ne kin a oyi tigə al 6əy e ne je kin a rai ne.

<sup>31</sup> Dərə ki dənangi a gotoi ndə madı, nə ta ləm a to lo tone ti ba ratata ki no ti.

*Luwə ki karne ba e gər ndə ki dəbəy ti  
(Mt 24.42; 25.13-15; Lk 12.36-38; 19.12-13)*

<sup>32</sup> «Dəw kare ki gər ndə e se də kadi ki ne je kin a rai ne ti goto. \*Malayka je ki dərə ti al nim, mi NGon lə Luwə e wa al nim. Dəw ba, e Bawje Luwə ba par e gər.

<sup>33</sup> Majı kadi oi go rəsi, isi dəgi ti, tado igaři də kade kin al.

<sup>34</sup> A to tə ta lə dingəm kare ki iyə me kəy ləne e aw mba kin be. Kəte 6əy taa kadi aw, iyə kilə je ki me

k y t  ji nj  k l  je t  l ne. Adi n  n  k l  ki s b  d e k di ra, ning  nd j  nje ng m ta k y k di i i d gi t .

<sup>35</sup>   Maj  k di i i d gi t , t d  ig ri nd  k  ba nje k y a re-n al. A re lo s l ,   se dan lo t ,   se ndu n  kinj  t ,   se k  si, ig ri al.

<sup>36</sup> Re t p  pat  ning , k di i ng  s i d  bi t  al.

<sup>37</sup> Ta k  m- l s si k n, e dije p t    m- l-de. I i d  njas  t .»

## 14

*Ta k ji k  d  t l J ju t *

*(Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; J  11.47, 49, 53)*

<sup>1</sup> Nay nd  joo k te k di nd  ra nay Paki, k  nay map  k   m  de al asi. Nj  kun d  nj  k j  ne m s i k di-k re je, k  nj  ndo ndu-k n je, sangi r bi k di n-uw i J ju g d  ng y n-t li-e.

<sup>2</sup> Be  ,  li-naa  i n : «Adi j-uw i-e nd  ra nay t  al n  dije a jj t  rai wong .»

*D ne mad  ur y bi k   ti maj  d  J ju t *

*(Mt 26.6-13; J  12.1-8)*

<sup>3</sup> J ju e me  e t  k  B t ni, me k y t  l  S mo k  k te e nje banji. Lok  J ju i i uso n , d ne mad  re k  ku mbal k  g ri-e albat r k  y bi k   ti maj  rosi. Y bi k n gate e ng y, rai k  man k g i k  g ri-e nar. D ne t ku, ning  ur y bi ka k n d  J ju t .

<sup>4</sup> Diye mad  dan nj  k   i loe t  n q , r de n l-de al ad   li-naa dande t   i n : «K m tuji y bi k n k  be par k n n  ri  ?

<sup>5</sup> As  k di d w t aa-n la k  al d  k l  t  k  nd  b  mi  be ka e k  ra-n k  nj  nd o je!» To r de ad   li ta d ne ka k n ng y.

**6** Nə Jəju əl-de ə nə: «İyəi dəne kın jəke. MBari ə isi njibəi-e ə? Nə kí ra dəm tı kin e kılə kí maji.

**7** NJé ndoo je kam, isi səsi ne kí ndə je pəti, adi ndə kí mesi ndigi par ə a rai səde, nə mi, m-a m-isı səsi kí nə tı al.

**8** Dəne kin ra nə kí ası go təgine: Əy yibı rəm tı kəte kadi tə darəm aw-n 6ada.

**9** Ningə adi m-əl səsi ta kí rəjeti: lo je pəti dənangi tı ne, kí dije a iləi mbə Poy Ta kí Maji titi, a əri poy nə kí dəne ra kin kadi mede ole-n dəe ti.»

### *Judası un də Jəju*

(Mt 26.14-16; Lk 22.3-6)

**10** Judası Isikarıyoti kí e kí kare mbə njé ndo je tı lə Jəju kí dəgi gide joo, aw ındə də ta naa tı kí njé kun də njé kijə nə məsi kadi-kare je, mba kadi ilə-n Jəju jide ti.

**11** Lokı kí bo je ooi ta kí ta Judası tı, rəde nəl-de ngay adi uni mindide kadi n-adi-e la. Loe tı noq, Judası ilə ngirə sangı kadi n-oo se n-a n-ra ban ə n-a n-ingə dəkagilo kí to kadi n-ilə-n Jəju jide ti wa.

### *Jəju uso nə Pakı kí njé ndo je ləne*

(Mt 26.17-19; Lk 22.7-13)

**12** NDə kí dəsay lə ra nay kuso mapa kí əm əde al, kí e ndə kí dijə isi təli ngan dəgi batı je mbata nə kuso Pakı, njé ndo je lə Jəju dəji-e əi nə: «Lo kí ra be ə ındigi kadi j-aw ji ra nə kuso Pakı titi, j-ındə dəe dana j-adi uso ə?»

**13** Ningə Jəju ilə njé ndo je ləne joo, əl-de ə nə: «Awi me 6e bo tı kam 6a, a ıngəi dıngəm kare kí otı gum man dəne tı ningə uni goe.

**14** Me kəy ki ur ti ə, əli ɓa njé kəy kin əi nə: “NJe ndo dije ə nə se me kəy ki ra ə kadı n-re n-uso ne Paki ti ki njé ndo je ləne wa?”

**15** A ɔjì səsi me kəy ki boy. Me kəy kin to taa, e ki ra oy, ki ne je ki me ti pəti. Lo kin ə a rai ne kuso Paki titi kadı j-usoi.

**16** \*NJe ndo je ij taai, awi me ɓe bo ti ka kin ningə, ingəi ne je pəti asi naa təki wa ki Jəju əl-n-de, adi rai ne kuso Paki, indəi dəe dana.»

### *NJe ndo kare ki a un də Jəju*

**17** Lokı kadı ur, Jəju re ki njé ndo je ləne ki dəgi gide e joo.

**18** Ningə lokı isi ta ne kuso ti, Jəju əl-de ə nə: «Təki rəjeti, adi m-əl səsi, dəw kare dansi ti ki isi usoi səm ne ne kin, a ilə-m ji dije ti.»

**19** Me njé ndo je ilə ngirə təsi-de, adi dəji ta Jəju ki bare bare əi nə: «E mi ɓe?»

**20** Jəju əl-de ə nə: «E dəw kare dansi ti səi ki dəgi gide e joo wa kin. E ki isi ilə jine səm naa ti me ka ti wa kin.»

**21** Mi \*NGon dəw m-a m-oy təki ndangi me makitibi ti lə Luwə<sup>✳</sup>, nə kəm-to-ndoo e lə dəw ki a ilə-m mi NGon dəw ji dije ti. Dəwe kin, koje al e sotì ngay.»

### *Ne kuso la Baɓe*

(Mt 26.26-30; Lk 22.14-20; 1Kor 11.23-25)

**22** Lokı isi ta ne kuso ti, Jəju un mapa, ra oyo Luwə də ti, uwə təti naa ti, təl-n adi njé ndo je, ningə əl-de ə nə: «Itaai, e kin e darəm.»

<sup>✳</sup> **14:21** Pa je 22.2; Ejay 53

**23** Go mapa ti, Jəju un kɔpi kasi kandi nju, ra oyo Luwə dɔ ti, ningə təl-n adi njé ndo je ɔyi-naa pəti dande ti,

**24** ningə əl-de ə nə: «E kin e məsim, məsi kun mindi ki sigi ki a ɔy mbata kosi dije.

**25** Ningə təki rɔjeti, adi m-əl səsi m-a m-ay kasi kandi nju ki rangi al, biti kadi m-a m-ay ki sigi me bekə ti lə Luwə.»

**26** Lokı osi pa kılə tɔji də Luwə ti gine gangi, teej awi də mbal kagi bini je ti.

### *Jəju əl təki Piyər a naji ta gər-ne*

(Mt 26.31-35; Lk 22.31-34; Ja 13.36-38)

**27** Jəju əl njé ndo je ləne ə nə: «A imbatı-mi pəti, tadə ndangi me makitibi ti lə Luwə ei nə: “M-a m-təl fa batı je, ningə batı je a sanəi-naa ki lo lo”<sup>✳</sup>.

**28** Nə lokı m-a m-ɔ lo koy ti, m-a m-aw kəte nəsi ti, tə ngəm səsi Galile ti.»

**29** Piyər əl Jəju ə nə: «Re dije pəti ə iyəi-ni kə ka, nə kin a ra nə rəm ti mi Piyər al.»

**30** Jəju təl əl-e ə nə: «I, təki rɔjeti, adi m-əli, ɓone, me kondə ti wa kin, kunə kinjə nq nja joo al ɓəy ə a naji ta nja mitə ə nə igər-m al.»

**31** Nə Piyər a də ndune ə nə: «Re e-n koy ka m-a m-oy səi, ɓi m-a naji ta gəri, al ratata.» Ningə ndəgi njé ndo je pəti əli ko ta wa ki Piyər əl ka kin tə.

### *Jəju əl ta ki Luwə Jətisəmane ti*

(Mt 26.36-46; Lk 22.39-46)

**32** Go ti, Jəju ei ki njé ndo je ləne əti rəi lo ti madi ki təe nə Jətisəmane. Jəju əl-de ə nə: «Isi lo kin ti ne be ingroupi-mi, dəkagilo ti ki m-a m-əl ta ki Luwə.»

---

<sup>✳</sup> **14:27** Jakari 13.7

**33** Jəju adi Piyər nım, Jakı nım, Jə nım awi sie. Lo kin ti, dadi kí bəl kí me ndil ti ilə ngirə ra Jəju.

**34** Adi Jəju əl-de ə nə: «Me-kə̄ rosı mem rosı kí asi koy. İsi lo kin ti ne be, isi kəm bi itoi bi al.»

**35** Jəju əti kí kate ndəy, ningə osı kí nangi, dəjı Luwə kadi re to ban ə, əsi də kadi kə̄ kin ngərəngi rəne ti.

**36** Jəju ə nə: «Aba! Bai, nə kí dum təgi goto, ə əsi kə̄ kin ngərəngi kə̄ rəm ti! Nə ke ə kadi e ndigı ləm al, nə kadi e ndigı ləi yo taa.»

**37** Jəju təl re rə njé ndo je ti kí mitə, ningə ingə-de, isi to i bi, adi əl Piyər ə nə: «Simo, isi to bi wa biti a? Así kadi isi kəm də kadi kí kare be al biti a?»

**38** İsi kəm ba, əli ta kí Luwə, kadi osı me nə na ti al. NDil ndigı ra nə kí majı, nə darə e kí tq.»

**39** Ningə təl ər ndəne səde kí rangı bəy, əl ta kí Luwə, un go məndinə kí kate wa ka kin bəy.

**40** Lokı təl re rə njé ndo je ti ningə, ingə-de isi to i bi bəy, kəmde əy dırıri, lo ta ki kadi əli ka gəri al.

**41** Jəju təl aw, re kí kə̄ mitə, əl-de ə nə: «İtoi ta bi ti ne, isi əri kə̄ bəy a? Así be nga! Dəkagilo re kadi a iləi-mi \*NGon dəw ji njé ra majal je ti ngata.

**42** ॥ taai adi j-awi, nje kılə-m jide ti ə re am!»

### Kuwə Jəju

(Mt 26.47-56; Lk 22.47-53; Jə 18.3-12)

**43** Loe ti noq, lokı ta nay kí ta Jəju ti ba bəy ningə, Judasi, kí e kí kare dan njé ndo je ti kí dəgi gide e joo, ə tee isi re. Re kí kosi dije ngay gone ti. Dije kí njé kuwə kiyə kasigar je, njé kuwə gəl jide ti je. Kosi je kin, e njé kun də njé kijə nə məsi kadi-kare je, kí njé ndo ndu-kun je, kí ngatəgi je, ə iləi-de.

**44** Judasi kí nje kun də Jəju, əli-naa səde nə kí n-a n-ra kadi tə gəri Jəju ə nə: «Dəw kí m-a m-uwə rəm ti

rututu kin 6a, e daroe a wa en a, uwei-e, indai kemsi goe ti awi sie!»

**45** E be a, tee a wa ki Judasi re tee par a, sobi Jeuju el-e a ne: «NJe ndo dije!» Ninga, uwe rututu ki rone ti.

**46** Ba loe ti noq dije, ki rai ki Judasi ka kin indai jide do Jeuju ti uwei-e.

**47** Loki uwei-e, ki kare dan nje ki ai sie naa ti, or kiye kasigar, tig-e-n paja le ki bo le nje kije ne mesi kadi-kare je, ba tige mbie lati gangi.

**48** NGa ninga Jeuju un ta el-de a ne: «To te ne ki mi nje bogi, a irai ki kiye kasigar je, ki gol je taa kadi uwei-mi be?

**49** NDo je peti, mi dansi ti gin kay ti le Luwe, m-ndo dije ne, ka uwei-mi al, ne e kin to be gone mba kadi ta je ki ndangi me makitibi ti le Luwe toli tade.»

**50** Lo kin ti, nje ndo je lie peti ayi-naa a iyaqi-e

**51** NGon ki basa kare, ki dole rone ki ta kibi a wa par, un go Jeuju. Dije uwei ngon ki basa ka kin,

**52** ne, iyaq ta kibi ki dol-e-n rone ka kin jide ti, a ay ki rone kare aw.

*Jeuju a no nje gangi ta je ti le Jipije  
(Mt 26.57-68; Lk 22.54-55, 63-71; Ja 18.12-18)*

**53** NJe kuwe Jeuju, awi sie no ki bo ti le nje kije ne mesi kadi-kare je. E lo ki nje kun do nje kije ne mesi kadi-kare je, ki ngatogi je, ki nje ndo ndu-kun je, peti kawi-naa ti.

**54** Piyer adi ndae ngal, a njiye-n go Jeuju ti, nday, nday, re ur-n gode ti kay, nati lo ti le ki bo le nje kije ne mesi kadi-kare je ka kin. Re isi naa ti ki paja je ta por ti, isi ndibi.

**55** NJé kun də njé kijə nē məsi kadi-kare je, ki njé gangi ta je lə \*Jipi je, ba pəti, sangi rəbi ta madi kadi n-gangii ta koy də Jəju ti, nə ingəi al.

**56** Dije ngay təti ta je ki ngom dəe ti, nə ta ki təti je ləde aw go-naa ti al.

**57** NJé ki nə je ijj ai taa ki njade, taa təti ta je ki ngom mīnde ti əi nə:

**58** «J-o tae ti əl ə nə: "M-a m-tuji kəy lə Luwə ki dije rai ki jide kam kə, ningə me ndə ti ki mitə, m-a mtəl m-ində e ki rangi gogi. A e kəy ki dəw a ra ki jine al."»

**59** Də ta ti wa kin ka, ndu njé təti ta je osi go-naa ti al.

**60** Ə ki bo lə njé kijə nē məsi kadi-kare je i taa dan dije ti, dəjì Jəju ə nə: «Ta ki dije a əli dəi ti kam, a əl ta madi də ti al a?»

**61** Nə Jəju a tane mbə, təqə tane ilə-de ti al. Ə ki bo lə njé kijə nē məsi kadi-kare je dəjì Jəju ta ki rangi bəy ə nə: «E i, ə i Kirisi ki Luwə mbəte, ki e NGon lə Luwə ki dije əsi iləi təjì dəe ti kin a?»

**62** Ə Jəju əl-e ə nə: «E mi wa, ningə a oi-mi \*NGon dəw m-əsi də ji ko Luwə ti ki nje təgi, m-a m-i dərət i m-re me kıl ndi ti.»

**63** Ki bo lə njé kijə nē məsi kadi-kare je til kibə je ki rəne ti, 6a əl ə nə: «E kin, ji sangi kadi dəw madi ki rangi əl ta dəe ti bəy a?»

**64** Səi je wa oi ndue ki əl-n ta ki mal də Luwə ti ki mbisi ne. Ta ri ə iməri dəe ti ə?» Ə dije pəti gangi ta də Jəju ti, kadi e dəw ki səbə koy.

**65** NJé ki nə je, iləi gin tibə man tade dəe ti, ndəmi ta kəme, ningə 6iri jide əsi-e-n, ə əli-e ə nə: «İndə ndil, ə əba tə dəw ki indəi adi j-o.» Loe ti noq, pajə je taai Jəju, 6a agi ki ta tində mbət i.

*Piyər naji ta gər Jəju**(Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Ja 18.15-18, 25-27)*

**66** Loki Piyər e ta mbalo ti, nangi ne bəy, dəne kare ki dan dəne je ti ki njé ra kılə me kəy ti lə ki bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je i nqo re.

**67** Ə loki oo Piyər isi ndibî por ningə, ində manje ba, 6a əl-e ə nə: «İ ka, i ki Jəju ki Najarəti ti tə al a?»

**68** Nə Piyər naji ə nə: «Jagi m-gər-e al, taa m-gər me ta ləi ki ige kəl kin al tə.» Go ti Piyər otı njiyə isi aw ki ta ndogi ti, [ningə kunə kinjə nqo.]

**69** Dəne ka kin ilə kəmne oo-n Piyər, ningə təl re də ta ti ka kin bəy, əl dije ki ai loe ti nqo ə nə: «Dingəm kam e ki kare dan dije ti lie tə.»

**70** Piyər təl naji nja kare bəy, ə nə n-gər-e al. Ningə njaba go ti ə, dije ki ai səde nqo, rəi əli Piyər bəy əi nə: «Təki rəjeti, i ka, i ki kare dan dije ti lie tə, tədə i dəw ki Galile ti.»

**71** Ə lo kin ti, Piyər ibi rəne ki ta ki ngə ngay ə nə: «M-ibî rəm kadi Luwə ra səm ne ki ngə, re m-əl ta ki ngom. M-gər dingəm ki a əli ta lie kam al.»

**72** Ba ta naa ti nqo, kunə kinjə nqo ki ko joo. NGa ningə, me Piyər ole də ta ti ki Jəju əl-e ə nə: «Kəte taa kadi kunə kinjə nqo nja joo, a naji ta nja mítə ə nə igər-m al,» ka kin, adı Piyər ində lo təqə taga ki ngədi njane ti, nqo ki man kəmne.

**15***Awi ki Jəju no ngar Pilati ti**(Mt 27.1-2, 11-14; Lk 23.1-5; Ja 18.28-38)*

**1** Ki sị batı ba, njé kun də njé kijə ne məsi kadi-kare je, ingəi-naa ki ngatəgi je, ki njé ndo ndu-kun je, ki njé gangi ta je lə \*Jipə je ba pəti, uni ndude, 6a dəoi Jəju, awi sie iləi-e ji \*Pilati ti.

<sup>2</sup> Θ Pilati dəjɪ Jəju ə nə: «I ngar lə Jipi je a?» Ba Jəju ilé ti ə nə: «E ta ki tee tai ti.»

<sup>3</sup> NJé kun dɔ njé k̄ijə né məs̄i kadi-kare je təti ta je ngay dɔ Jəju ti.

<sup>4</sup> Θ Pilati təl dəjɪ Jəju ta kɪ rangɪ bəy ə nə: «A əl ta  
madɪ al a? O ta je pətɪ kɪ dʒe a ɪndəi dəi tɪ kam!»

**5** Nə Jəju tee tane ilə ti al, adı ndəjî Pilati ki dum.

## *Gangi ta koy dɔ Jəju ti*

(Mt 27.15-26; Lk 23.13-25; Ja 18.39-19.16)

<sup>6</sup> Dō 6al je pəti, lo ra nay Paki ti, \*Pilati ḥor dangay kare ile taa, adi e dəw ki kosı je dəji-e kadi ḥor-e dangay ti adi-de.

<sup>7</sup> NGa ningə d̥ingəm kare k̥i gari-e n̥e Barabasi e  
dangay t̥i noo̥ t̥o. Uwai-de dangay t̥i e̥i k̥i madine je  
ɔ̥ji-n̥ d̥a t̥ol k̥i t̥oli d̥ew, lo wongi t̥i k̥i ra-de d̥a njé k̥o̥je  
je t̥i.

<sup>8</sup> Kosi je awi rɔ Piliti ti, ningə dəji-e kadi ra ne ki  
isi ra kate kate ka kin adi-de.

<sup>9</sup> NGata ə Pilati dəjɪ-de ə nə: «Igəi kadi m-iyə ngar  
lə \*Jipi je taa madi səsi wa?»

**10** Pilati dəjɪ ta kin be, mbata gər maji kadi e ni æra njé kun də njé kijə ne məsi kadi-kare je də Jəju ti æ iləi-e jine ti.

<sup>11</sup> Nə njé kun dɔ njé kijə nə məsi kadi-kare suləi  
kosı je adi dəji Pilati kadi ɔr Barabasi yo adi-de bii  
Jəju al.

<sup>12</sup> P̄lati dəj̄i-de 6ay e nə: «Igei kadı m-ra ri ki e ki  
6ari-e ngar lə Jip̄i je e?»

<sup>13</sup> Ba e i je təli uni ndude ki taa e li Pilati e i nə: «Ibe kagi-dəsi ti!»

**14** Pilati dəji-de ə nə: «E ri ki majal ə ra ə?» Ningə uni ndude ki taa ngay bəy, əli əi nə: «İbe kagi-dəsi ti!»

**15** E be ə, mba kadi rə kosi je nəl-n-de, Pilati ər Barabası adı-de. Ningə go ti, adı ındəi Jəju ki ndəy kabilay, ə ile ji asigar je ti kadi bəi-e kagi-dəsi ti.

*Asigar je ibəi Jəju kogii  
(Mt 27.27-31; Ja 19.2-3)*

**16** Asigar je əri Jəju awi sie dana, lo ti ki 6ari-e pırətuwar, me lo ti ki boy ki \*Pilati işi ti wa kın noq, ningə bari ndəgi asigar je pəti adı-de rəi.

**17** Loe ti noq, iləi kibə ki kər pır pır\* rə Jəju ti, ə oji jəgə kon iləi dəe ti tə.

**18** Ningə, iləi rəde rai-e ləpiya əi nə: «Ləpiya ngar lə \*Jipə je!»

**19** ındəi dəe ki gakıra, tibə man tade dəe ti, ə əsi məkəsidi nangi, rai tə ne ki işi əsi gone be.

**20** Lokı ibəi-e kogii ası-de ningə, əri kibə ki kər pır pır ka kin rəe ti kə, ə təli iləi kibə je lie wa rəe ti gogi, 6a təei sie taga kadi awi bəi-e kagi-dəsi ti.

*Bəi Jəju kagi-dəsi ti  
(Mt 27.32-44; Lk 23.26-43; Ja 19.17-27)*

**21** Dıngəm kare ki Sırən ti, təe nə Sımq, e baw Aleqijandır əi ki Rupusi, ı wale, ningə asigar je uwəi-e ındəi təgi dəe ti adı otı kagi-dəsi lə Jəju.

**22** Awi ki Jəju lo madı ti kare to noq, 6ari-e nə Golgota, ki kör me nə: «Lo ki to tə ka də dəw be.»

\* **15:17** Dəkagiloe ti kin, kibə ki kər pır pır, səbi də ngar je par ə kadi əy.

**23** Gei kadi n-adi-e kası kandi nju ki bui naa ti ki ne ki bari-e na mir<sup>†</sup>, kadi ay, na Jəju mbati kay.

**24** Go ti, asigar je ɓəi-e kagi-dəsi ti, ɓa tigəi kir (mbare) də kibə ti lie, kadi n-ooi ne ki dəw ki ra dande ti a ingə<sup>‡</sup>.

**25** E ki kadi ki jikare, a ɓəi-e-n kagi-dəsi ti.

**26** NDangi me batı, ne ki ra a n-ɓəi-e-n kagi-dəsi ti e i nə: «NGar lə \*Jipi je.»

**27** Bəi njé bogi je joo naa ti sie kagi-dəsi ti. Ki kare də ji koe ti, ki nungi də ji gəle ti to. [

**28** Be kadi ta ki ndangi me makitibi ti lə Luwə e i nə: «Tidəi-e dan njé ra majal je ti» kin tol-n tane.]<sup>‡</sup>

**29** Dije ki njé də rəbə, tigəi dəde, ningə taji-e, a eli e i nə: «Ma, i ki nje tuji kəy lə Luwə, a təl ra e ki rangi me ndə ti ki mitə ka kam!

**30** Ajì rəi i wa, a i taa də kagi-dəsi ti ur nangi adi j-o!»

**31** Be tə a, njé kun də njé kijə ne məsi kadi-kare je, ki njé ndo ndu-kun je, ibəi Jəju kogii dande ti e i nə: «Ajì dije ki rangi, nə e wa asi kajì rəne al!

**32** Kirisi, ki Luwə mbate, ngar lə \*Isirayəl je ka kam, kaje a wa ki j-a ne kin, kadi i taa də kagi-dəsi ti ur nangi adi j-o, adi tə j-o-n ta lie tə ta ki rəjeti!» NJé ki ɓəi-de kagi-dəsi ti naa ti sie ka kin ka taji-e to.

### Koy Jəju

(Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Ja 19.28-30)

<sup>†</sup> **15:23** Mir e yibi ki rai ki nəm kagi madi dənangi Paləsitin ti noq. Gate e ngay, ningə lo ki dəw oy ɓa, a əyi rə nin ti ɓəy taa a dibi. Taa lo ki rə dəw to-e ngay ningə, rai adi ɓa rəe yogiro ndəy. <sup>‡</sup> **15:24** Pa je 22.19 <sup>‡</sup> **15:28** Bar ta kin dije madi ali təki goto me makitibi je ti ki njé ndange kəte ndangi.

**33** Lokî kadi a jam dō ɓe tî, lo ndul dənangi tî ba pəti, bitî kadi kî mitə kî lo səlo.

**34** Ningə kadi tî kî mitə, Jəju nō kî ndune kî bo ə nə: «Eloyi, Eloyi, lama sabatani?» Kər me nə: «Luwə ləm, Luwə ləm, mbari ə iyə-m kə ə?»

**35** Dije madî dan njé tî kî ai nōq, ooi ndue, ningə əli əi nə: «Oi dəw ka a ɓar Eli!»

**36** Dəw kare dande tî ay ngədi, un nē kî to hom hom, ilə me man kandi ndu tî kî masi, ningə ilə ta gakıra tî adi Jəju kadi ay, ɓa əl ə nə: «İngəmi adi j-oi se Eli a re rise nangi dō kagi-dəsi tî wa?»

**37** Lo kin tî nōq be, Jəju nō kî ndune kî bo, ningə kəae tée.

**38** Go ti, kibî gangi lo kî a me kəy tî lə Luwə, til dana joo, i taa nu bitî re nangi. §

**39** Kî bo lə buti asigar je kî ɓu, kî a ta kəm Jəju tî, oo-e lo koy tî kî oy, əl ə nə: «Təki rəjeti, dəw kin e NGon lə Luwə.»

**40** Dəne je madî ai nōq tə, ai say, indəi kəmde a ooi nē je kî ısi rai nē. Dande tî, Mari kî Magidala e nōq nîm, Mari kî kô Jakî kî ıbari-e ngon kî e kô Jose e nōq nîm, taa Salome e nōq nîm tə.

**41** È əi je kin ə ndoləi go Jəju, ta rai sie me nē ge je tî lie lokî e-n Galile tî. Ningə, dəne je kî rangi ngay kî rai sie Jorijaləm tî ka əi nōq bəy tə.

*Jisəpi un nin Jəju dibi  
(Mt 27.57-61; Lk 23.50-55; Ja 19.38-42)*

---

§ **15:38** Kibî gangi lo kin gangi lo kî kay njay kî lo kî kay njay njay naa tî. Lo kî kay njay njay, e kî bo lə njé kijə nē məsi kadi-kare je par ə a un majal lə kosi je kadi aw-n me tî nōq Luwə tî. Loki Jəju oy, kibî ka kin til dana joo, adi ta rəbi to mbata lə dije pəti kadi awi nōq Luwə tî. Tee kî taga 26.31-33.

**42** NDœ t̄ kin, e ndœ k̄ dije a ɔsi nja n̄e je naa t̄ iñdæi, adi e ndœ k̄ n̄o ndœ ta k̄eñ t̄i.

**43** Loki lo s̄ol, Jisəpi ki Arimate t̄i, k̄ e d̄aw kare ki dije buki-e t̄i ngay dan njé gangi ta je t̄i l̄e \*Jipi je re. E wa ka iñi ngn̄e ta koñe l̄a Luwə k̄i kadi a re kin t̄o. Bæl ra-e al, adi aw r̄o \*Pilati t̄i d̄aje nñin Jæju.

**44** Loki Pilati oo kadi Jæju oy 6a, ãte bæl, adi il̄a go nje kisi d̄o buti asigar je k̄i bu, ade re, ningə d̄aje ã nə se Jæju oy mari nu wa?

**45** Loki oo ta k̄i ta nje kisi d̄o asigar je t̄i ningə, adi ta ræbi Jisəpi kadi un nñin Jæju.

**46** Jisəpi ndogi ta kib̄i, risi nñin Jæju d̄o kagi-d̄esi t̄i re-n nangi, dole, ile me 6e nñin t̄i k̄i uri me mbal t̄i, ningə nduguru mbal il̄a ta t̄i.

**47** Mari k̄i Magidala ãi k̄i Mari k̄i k̄o Jose ai, a oí lo k̄i il̄ai Jæju t̄i.

## 16

### Jæju i lo koy t̄i

(Mt 28.1-8; Lk 24.1-11; Ja 20.1-2)

**1** Loki ndœ taa k̄eñ d̄a, Mari k̄i Magidala n̄im, k̄i Mari k̄i k̄o Jak̄i n̄im, Salome n̄im, ndogi yib̄i kagi k̄i ãti mbi, mba kaw køy r̄o nñin Jæju t̄i.

**2** NDœ dimasi, k̄i s̄j bat̄i ba, lok̄i kadi iñi bæ kin, ã yæ awi d̄o badi t̄i.

**3** Loki iñi awi ningə, ãli-naa dande t̄i ãi nə: «NGa kin, naa ã t̄e nduguru mbal ta badi t̄i rangi adi-je ã?»

**4** Næ loki uni kæmde ningə, ooi kadi mbal ka kin, d̄aw nduguru-e rangi.

**5** Dæne je kin uri me 6e badi t̄i ningə, oï ngon k̄i basa mad̄i kare, il̄a kib̄i ngal k̄i nda røne t̄i, iñi-n k̄i d̄o ji k̄o t̄i. Lo kin t̄i, bæl ra dæne je.

**6** Nə, ngon kī basa ka kin əl-de ə nə: «İbəli al. İsi sangi Jəju kī Najarəti tī, kī dije bəi-e kagi-dəsi tī, nə e goto ne, i taa lo koy tī. Oi lo ki iləi-e tī ə to kare kin.

**7** Ningə kī basine kin, awi əli Piyər əi kī ndəgi njé ndo je lə Jəju təki a aw kadi nginə səsi Galile tī. Lo kin ə a oi-e tī, təki əl-n səsi kəte.»

**8** Dəne je təei, əri ngədi ta əadi tī isi awi, dadi par par kī bəl, gəri rəbi rəde al. Ta ka əli dəw al, mbata bəl təl-de.\*

### *Jəju əji rəne Mari kī Magidala*

**9** [Jəju i lo koy tī kī ndə diması, si batı ba. Lok i lo koy tī, dəw kī dəsay kī təje rəne e Mari kī Magidala, kī ndə kī tuwə ndil je kī majal siri dəe tī ko.

**10** Ningə, Mari ə e nje kaw kəl njé ndo je lie kī isi ta kuwə ndoo tī kī ta no tī.

**11** Nə lok i Mari əl-de təki Jəju i lo koy tī, adi ne wa n-oo-e kī kəmne, njé ndo je taai me al.

### *Jəju əji rəne njé ndo je joo*

**12** Go tī, Jəju əji rəne kəj i kī to-n ta dangi njé ndo je joo kī əi də rəbi tī, isi awi kī ngan 6e je tī.

**13** Lok i Jəju ingə-de, təli awi əri poye ndəge je, nə ndəge je taai mede al tə.

### *Jəju əji rəne njé ndo je kī dəgi gide kare*

**14** Ta təl tae tī, Jəju əji rəne njé ndo je kī dəgi gide e kare lok i isi usoi nə. Lo kin tī, Jəju kəl səde də me ngə tī, kī kəm kuti ləde, mbata mbati taai me njé kī ooi-e təki i lo koy tī.

**15** Go tī, əl-de ə nə: «Awı kī də 6e je kī dənangi tī ne pəti, iləi mbə Poy Ta kī Maji mbi dije tī pəti.

\* **16:8** Be nin ləde dənangi Paləsitin tī e mbal ə uri kade tə 6e ningə, ləi nin tī, 6a ndugugui mbal kī rangi uti tae.

**16** Dəw kī un mene, ə rai-e batəm, ningə a īngə kajī, nə dəw kī mbati kun mene, ta kī gangi a e dəe ti.

**17** Nē kōjī je kī njé kī uni mede adi Luwə a ɔjī ə to kin: me təm ti, a tuwəi ndil je kī majal, a əli ndon ta je kī mba.

**18** A uwəi li je kī jide, ningə re əyj-naa nē kī nje təl dəw ka, a ra səde nē madi al. A īndəi jidē də njé moy je ti, adi njé moy je īngəi rə nga.»

### *Jəju təl aw dərəq tī*

**19** Go ta je tī kī Babə Jəju əl-de, uni-e awi sie dərəq tī, adi iṣi də ji kə Luwə tī.

**20** Go kawe dərəq tī, njé ndo je awi iləi mbə Poy Ta kī Maji. Babə e səde naa tī, adi-de təgi adi rai ne je kī əti bəl bəl. Nē kōjī je kin to be, kadi təjī təkī ta lə njé ndo je e ta kī rəjeti.]†

---

† **16:20** Bar ta je kin dije madi əli təkī goto me makitibī je tī kī njé ndange kəte ndangi.

## KELƏ-MHNDI KI SIGI

### New Testament in Bedjond (CD:bjv:Bedjond)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bedjond

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Bedjond

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a4f34a03-c89e-55e0-bc3f-22f7829df823